

Théâtre National de l'Opéra Comique

L'ATTAQUE DU MOULIN

DRAME LYRIQUE

D'après Emile ZOLA

POÈME DE

Louis GALLET

MUSIQUE

DE

Alfred BRUNEAU



Répertoire CHOUDENS

à l'usage des écoles et des sociétés chorales

L' ATTAQUE du MOULIN

Drame Lyrique en Quatre Actes

d'après

Emile ZOLA

PAR

LOUIS GALLET

Musique de

ALFRED BRUNEAU

Partition Chant et Piano

Paris, CHOUDENS FILS, Éditeur,
30, Boulevard des Capucines (Près la Rue Gaumartin)

Tous droits de reproduction et de traduction réservés

Copyright 1898, by CHOUDENS FILS

A mon cher Directeur

Leon Carvalho

Son ami

Alfred Bruncau

L'ATTAQUE DU MOULIN

DRAME LYRIQUE EN 4 ACTES

Représenté pour la première fois à Paris, sur le Théâtre National de l'Opéra-Comique, le 25 Novembre 1895.

Direction de M. LÉON CARVALHO

DOMINIQUE, Ténor	M ^r VEBGNET.	FRANÇOISE, Soprano	M ^{lle} LEBLAUC.
MERLIER, Baryton	M ^r BOUVET.	MARCELLINE, Mezzo-Soprano	M ^{lle} DELVA.
LE CAPITAINE ENNEMI, Baryton ou Basse chantante	M ^r MONDUD.	GENEVIÈVE, Soprano	M ^{lle} LAISNÉ.
LA SENTINELLE, Ténor	M ^r CLÉMENT.	LE CAPITAINE FRANÇAIS, Ténor ou Baryton	M ^r E. THOMAS.
LE TAMBOUR, Basse	M ^r BELHOMME.	UN JEUNE HOMME, Baryton	M ^r ARTUS.

LE SERGENT, Baryton, M^r RAGNEAT

Soldats français et Soldats ennemis, Paysans et Paysannes, Jeunes Gens et Jeunes Filles.

Chef du Chant M. PIFFARETTI. Chef d'Orchestre M. J. DANBÉ. Chef des Chœurs M. H. CARRÉ.

Décor de M. JAMBON. Costumes dessinés par M. THOMAS.

Acte I

SCÈNE	Pages
SCÈNE I ... MARCELLINE, SERVANTES.	4
SCÈNE II ... Les Mêmes, MERLIER. « Eh bien! y sommes-nous? »	7
SCÈNE III ... Les Mêmes, PAYSANS ET PAYSANNES.	25
SCÈNE IV ... Les Mêmes, FRANÇOISE, GENEVIÈVE, JEUNES FILLES, puis DOMINIQUE et JEUNES GENS. « Dans le bois, ne va plus... »	33
SCÈNE V ... Les Mêmes, LE TAMBOUR. « Tiens! qu'a-t-il donc à nous annoncer? »	81

Acte II

SCÈNE I ... DOMINIQUE, FRANÇOISE, MERLIER, LE CAPITAINE FRANÇAIS, SOLDATS FRANÇAIS. « Cessez le feu! »	104
SCÈNE II ... Les Mêmes, moins LE CAPITAINE ET LES SOLDATS. « Ah! mon pauvre moulin! »	109
SCÈNE III ... Les Mêmes, LE CAPITAINE ENNEMI, SOLDATS ENNEMIS. « Mort à qui résistera! »	120
SCÈNE IV ... LE CAPITAINE ENNEMI, DOMINIQUE. « Alors, vous êtes étranger? »	129
SCÈNE V ... DOMINIQUE seul. « Le jour tombe... »	137
SCÈNE VI ... DOMINIQUE, FRANÇOISE. « Toi! »	141

Acte III

SCÈNE I ... LA SENTINELLE ENNEMI seule. « Mon cœur expire... »	163
SCÈNE II ... LA SENTINELLE, GENEVIÈVE, JEUNES FILLES. « Courage! »	165
SCÈNE III ... MARCELLINE, LA SENTINELLE. « La! debout sous le saule... »	168
SCÈNE IV ... FRANÇOISE, DOMINIQUE, GENEVIÈVE, LA SENTINELLE, JEUNES FILLES. « Rentrons vite! »	175
SCÈNE V ... FRANÇOISE, GENEVIÈVE, LA SENTINELLE, DOMINIQUE. « Mort à qui résistera! »	178
SCÈNE VI ... SOLDATS ENNEMIS, puis LE CAPITAINE ENNEMI, MERLIER, FRANÇOISE. « Je viens d'entendre un cri! »	179

Acte IV

SCÈNE I ... MARCELLINE. « Ils dorment, là-bas... »	212
SCÈNE II ... MARCELLINE, FRANÇOISE. « Allons, viens vite... »	213
SCÈNE III ... FRANÇOISE, MARCELLINE, DOMINIQUE. « Toi, Dieu juste! »	221
SCÈNE IV ... DOMINIQUE, FRANÇOISE. « Enfant, ta main gléce! »	224
SCÈNE V ... Les Mêmes, LE CAPITAINE, MERLIER, MARCELLINE. « Vous entendez! »	229
SCÈNE VI ... Les Mêmes, moins LE CAPITAINE. « Écoute, Marcelline... »	231
SCÈNE VII ... MERLIER, FRANÇOISE. « Oh! père, que je suis content! »	255
SCÈNE VIII ... Les Mêmes, LE CAPITAINE ET LES SOLDATS ENNEMIS, MARCELLINE, DOMINIQUE, LE CAPITAINE FRANÇAIS ET LES SOLDATS FRANÇAIS. « Et retraite!... »	270

Le rôle du Capitaine ennemi doit être tenu par la Basse-chantante.

A. BRUNEAU.

Pour toute la musique, la mise en scène, le droit de représentation,
s'adresser à M. CHOUHNS, Libraire-propriétaire de *L'Attaque du Moulin* pour tous pays.

L'ATTAQUE DU MOULIN

« Jamais une paix plus large
n'était descendue sur un coin
plus heureux de nature. »

Très lent, calme et placide.

expressif et largement chanté.

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of four systems of music. The first system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand. The vocal line begins with a melodic phrase marked *mf*. The second system continues the piano accompaniment and the vocal line. The third system shows the piano accompaniment becoming more active with sixteenth-note patterns in the right hand. The fourth system concludes the piece with a final melodic flourish in the right hand and a sustained accompaniment in the left hand.

Musical notation for the first system, featuring piano accompaniment. The right hand has a melodic line with a triplet of eighth notes. The left hand provides harmonic support. Dynamics include *cresc.* and *dim.*

Musical notation for the second system, featuring piano accompaniment. The right hand continues the melodic line. Dynamics include *dolce.*

Musical notation for the third system, featuring piano accompaniment. The right hand has a melodic line with a triplet. Lyrics: *cre - - - seen - -*

Musical notation for the fourth system, featuring piano accompaniment. The right hand has a melodic line with a triplet. Lyrics: *do poco a poco*

Musical notation for the fifth system, featuring piano accompaniment. The right hand has a melodic line with a triplet. Dynamics include *f*

First system of musical notation, piano and bass staves. Includes a *dim.* (diminuendo) marking.

Second system of musical notation, piano and bass staves. Includes a triplet of eighth notes in the upper staff.

Large. **Animez peu à peu**

Third system of musical notation, piano and bass staves. Includes a *cresc.* (crescendo) marking and dynamic markings *p* and *pp*.

Animé.

Fourth system of musical notation, piano and bass staves. Includes a *ff* (forte) dynamic marking and trills.

Fifth system of musical notation, piano and bass staves. Shows the final measures of the piece.

ACTE I.

*La cour du moulin.—Le grand portail, ouvert au fond sur le village.—
Un puits sous un orme immense, qui couvre la moitié de la cour—
Dans les bâtiments, l'ouverture basse d'un cellier.*

Animé.

PIANO.

f

The musical score consists of five systems of piano accompaniment. Each system is written for a grand piano with a treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The first system is marked 'Animé.' and 'PIANO.' with a dynamic marking 'f'. It features a melody in the treble clef with a five-fingered chord (5) and a bass line in the bass clef. The second system continues the melody and bass line. The third system features a more complex treble melody with a five-fingered chord (5) and a steady bass line. The fourth system shows a similar treble melody with a five-fingered chord (5) and a bass line. The fifth system concludes with a treble melody featuring a five-fingered chord (5) and a bass line.

On lève la toile.

(Des servantes, dirigées par Marcelline, mettent un couvert rustique sur trois grandes tables)

dim.

Tout près de ces tables, sous l'arcade du cellier, un tonneau est prêt à être mis en perce. — Marcelline, très affairée, active son monde.)

pp leggier.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with a five-fingered scale-like passage marked with a '5' and a slur. The left hand provides a steady accompaniment. The dynamic marking *p* is present.

Second system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a more active accompaniment. The dynamic marking *pp* is present.

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand has a steady accompaniment. The dynamic marking *p* is present.

Fourth system of the piano score. The right hand features a rapid, sixteenth-note scale-like passage. The left hand has a steady accompaniment.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand has a steady accompaniment. The dynamic marking *p* is present in the first measure, and *mf* is present in the last measure.

Sixth system of the piano score. The right hand features a melodic line with a five-fingered scale-like passage marked with a '5' and a slur. The left hand has a steady accompaniment.

8

f

8

sempre f

(Merlier paraît, sortant du moulin)

f

MERLIER.

f

Eh bien! y sommes nous, ma

f

MARCELLINE.

p

Mais oui, père Merlier! Tout est

bon_ne Mar_cel - li - ne?

p

M. *prêt,* _____ *le*

pp

M. *vin bien au frais* _____ *sous le ciel - lier,*

M. *Le cou - vert* _____ *mis à l'ombre,*

M. _____ *et, sur la nappe fi - - ne,*

Un peu modéré.

M. Vo - tre plus beau ser - vi - ce!

MERLIER. (tout épanoui) *f*

Al - lous, je suis content!

Un peu modéré.

cresc. *fp*

M. Voi - là donc le grand jour ve - nul...

mp *f*

Librement et très modéré.

M. Di - re pourtant Que tu t'en dé - fi - ais d'abord, de Do - mi -

p

Librement et très modéré.

Un peu vif et gaiment.

MARCELLINE (de bonne humeur) *p*

Dame! é - coutez, ça s'expli - que.

M. - ni - que! Toi! —

Un peu vif et gaiment.

p espress.

Ma.
Tous, d'abord, l'ont ju - gé de la mè - me fa - çon: — Un étran -

Ma.
- ger tombé chez nous, un beau gar - çon Sans doute, le regard clair, la mi - ne su -

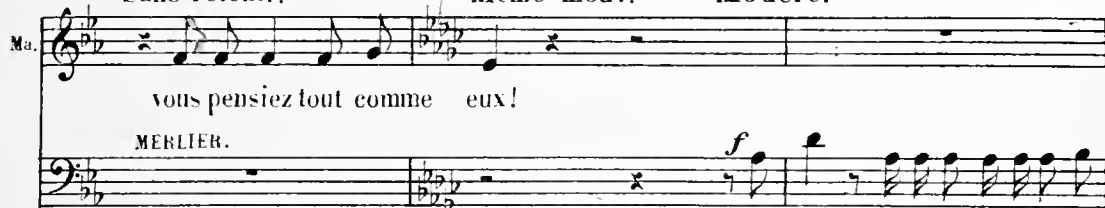
Ma.
- per - be, Mais un peu va - gabond, vi - vant comme au ha -

Ma.
- sard, Le plus souvent, couché, tel qu'un lézard, En forêt, le ventre dans l'her - be!

Ma.  Les nô - tres le te - naient pour un franc paresseux, Et vous, ma foi,

rfp *p*

Sans retenir. **Même mouv!** **Modéré.**

Ma.  vous pensiez tout comme eux!

MERLIER. *f*

Sans retenir. **Même mouv!** **Modéré.** C'est vrai!... Ce me fut u-ne rude

 *f*

M.  noi - se, Un grand coup là, quand ma Fran - çoi - se Vint me dire, un ma - tin,

1^{er} Mouvt

Modéré.

M.  quel - le vou - lait de lui! La pe - tite est té -

1^{er} Mouvt **Modéré.**

M. *p*

- tu - e... Pardine! elle a ma tête. Elle a mon cœur aussi...

espress.

pp

M. *p* *f*

La chose donc s'est faite. On s'est boudé huit jours; mais, aujour -

M. *Un peu vif.*

- d'hui, En - tre nous, en - ten - te par - fai - te!...

Un peu vif. espress.

p

M. *p*

C'est que je me suis dit: «Il est cer - tain Que ma Française est

M. bien u - ne trop bra - ve fil - le, Pour vou - loir qu'un fei -

M. - gnant en - tre dans la fa - mil - le! Un beau matin, —

M. — J'ai cherché Do - mi - ni - que, et, tou - te la journé - e, —

M. — Je l'ai fait s'expliquer... — *Lent.* A - lors, je l'ai cou -

(lentement, gravement)

1^{er} Mouvt
MARCELINE.

p

Et vous ê - tes re - ve - nu, L'air content,

M.

- nu.

1^{er} Mouvt

pp

M.

l'â - me re - tourné - e... Qu'a - t - il donc pu vous di - re?

MERLIER. *mf*

Eh! le meil - leur De ce qu'on dit ne vaut que par le témoigna - ge!

p

M.

Et tu sais de quel bras il a - bat son ou - vra - ge.

cresc.

p

9

MARCELLINE.

f

Oui, c'est un vail - lant tra - vail - leur. De -

pp

M.
- puis un mois qu'il est i - ci, mis à l'é -

M.
- preu - ve, Le mou - lin, qui sem - blait dor -

pp

M.
- mir. s'est réveil - lé. Le vieux lo - gis s'est é - ga -

crise.

crise.

Un peu élargi.

mf Un peu élargi.

Allègrement, mais un peu modéré.

f *mf*

-yé ——— Din-ne jeu - nes - se tou-te neu - ve. ———

MERLIER.

mf

p

Mon vieux mou - lin, mon bon mou - lin, De -

Mon vieux mou - lin, mon bon mou - lin, De -

mf

p

- puis qua - rante ans je le mè - - - ne. ———

- puis qua - rante ans je le mè - - - ne. ———

mf

p

De tou - te ma vie il est plein. ———

De tou - te ma vie il est plein. ———

v. *J'y con - nus la joie et la pai - ne!*

v. *p* *De l'aube au soir, dans le fris - son De l'eau trans - pa -*

pp

v. *rente et gla - cé - e. La*

v. *ronne y chante u - ne chan - son Dont ma Françoi - se fut ber -*

M. *f*
 _ cé - - - - - e. Et,

M.
 grâce au ciel, _____ ou l'en-ten - dra Rompre le blé _____

mf

M. *cresc.*
 — longtemps en - co - re; Et, sans trêve, el - le re - pren -

cresc.

En reteuant un peu. **1^{er} Mouv!**

M.
 - dra Son gai refrain à chaque au - ro -

f

M. *f*

- re. En - tre des mains de pa - res -

dim. *p*

M. - seux, J'au - rais pleu - ré de la re -

M. - met - tre: Mais je sais qui se - ra son

esce.

M. mai - tre. Et je mon - rai fier et joy -

Retenu. *f*

MARCELLINI.

Plus modéré.

mf

1^{er} Mouv!

- eux! —————

Si vous é - tes con -

Plus modéré.

En cédant.

- tent, ah! je le suis de mê - me; Car, vo - tre François - se, je

p

1^{er} Mouv!

1^{er} Mouv!

1^{er} Mouv!

1^{er} Mouv!

fai - me Comme ma propre en - fant! —————

MERLIER.

(attendri) *p*

1^{er} Mouv!

Sa mè - re n'est plus

1^{er} Mouv!

1^{er} Mouv!

1^{er} Mouv!

espress.

mf

là, mais tu lui rends sa mè - re, Bonne â - me, va! —————

mf

MARCELLINE. *p* en cédant.

fran- çoi- se n'est plus ché- re, De- puis que j'ai perdu ceux là que j'ai maîs

en cédant. Un peu lent. en cédant.

dim. *p*

1^{er} Mouvt! *dim.* *pp*

tant, Mes deux grands fils!... si beaux!... si braves!... Bon! je

dim. *pp*

mf (se remettant, souriant à travers ses larmes)

pleu- re! **Vif.** En vé- ri- té, ce n'est pas

mf

Gaîment. (joyeusement) *p*

l'heu- - - re! Fran-

f Gaîment.

Ma. *pp espress.*

- çoi - - se. ah! vous al - lez la voir, — Comme elle est

Ma.

bel - - le sous son voi - - le, A - vec son doux regard d'é -

Ma.

- toi - - le, Dans ses grands yeux — de velours noir! — Ah!

poco cresc.

Ma.

oni, bel - le, no_tre Fran_çoi - - se, — A -

pp espress.

M.
 _vec ses lè - vres de fram - boi - se, Sa joue en fleur.

M.
 Son teint ver - meil, Son front couron - né de so -

M.
 - leil! *cresc.* Quel jo - li

poco cresc. *p*

M.
 eou - ple ga va fai - re, Elle et

M.
lui! Vous verrez, bon

pp

vi.
pè - re, Comme des jours les ans pas - ser,

M.
Vous n'aurez i - ci, pour mieux di - re, Quand leur jeu -

En cédant un peu. **1^{re} Mouvt!**

vi.
- nesse y va pou - ser,

En cédant un peu. **1^{re} Mouvt!**

erese.

p

Ma. Rien que des bai_sers et des vi - res!
en cé_dant. Animé.

pp *mp*

MERLIER.

mf

Voi_

M. - la nos in_vi - tés!_

cresc.

(Des paysans et des paysannes arrivent par petits groupes. Saluts plusieurs fois répétés.)

pp

First system of a musical score. The right hand features a complex, flowing melodic line with many slurs and ties, including a prominent five-fingered scale-like passage. The left hand provides a steady accompaniment with chords and eighth notes.

Second system of the musical score. The right hand continues its intricate melodic development with more slurs and ties. The left hand accompaniment remains consistent, supporting the right hand's melody.

Third system of the musical score. The right hand's melodic line becomes more rhythmic and active. The left hand accompaniment features a more pronounced bass line with some rests.

Fourth system of the musical score. The right hand has a more melodic and lyrical quality, with a *pp* (pianissimo) dynamic marking. The left hand accompaniment is simpler, consisting of chords and eighth notes.

Fifth system of the musical score. The right hand returns to a more active, scale-like texture. The left hand accompaniment is rhythmic and provides a solid foundation for the right hand.

Sixth system of the musical score. The right hand features a complex melodic line with many slurs and ties. The left hand accompaniment is rhythmic and provides a solid foundation for the right hand.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with slurs and a fingering of 5. The left hand (bass clef) has a bass line with slurs and a fingering of 2. The dynamic marking *p* is present at the beginning, and *crece* is written in the middle of the system.

Second system of musical notation. The right hand continues with slurs and a fingering of 5. The left hand has a bass line with slurs. The dynamic marking *crece.* is written at the end of the system.

Third system of musical notation. The right hand has slurs and a fingering of 5. The left hand has a bass line with slurs. The dynamic marking *crece.* is written in the middle of the system.

Fourth system of musical notation. The right hand has slurs and a fingering of 5. The left hand has a bass line with slurs. The dynamic marking *f* is written in the middle of the system. A dashed line with the number 8 is above the system.

Fifth system of musical notation. The right hand has slurs and a fingering of 5. The left hand has a bass line with slurs. The dynamic marking *ff.* is written in the middle of the system. A dashed line with the number 8 is above the system.

Sixth system of musical notation. The right hand has slurs and a fingering of 5. The left hand has a bass line with slurs. The system ends with a double bar line and a 9 below it.

MERLIER (au centre des groupes)

f

Un peu largement. C'est, mes a - mis, Pour vous di - re

M. — que l'un à l'au - tre sont pro - mis — Do - mi - ni - que Pen -

mf

M. - quer et Fran çoi - se, ma fil - le! Dans un mois, à la Saint -

mp

M. Louis, — Je les ma - ri - e et veux tout d'a -

p

M.
 _bord, en fa_mil - le, Les fi_an_cer, se - lon l'u_sa - ge du pa -

M.
 - ys! C'est pourquoi je vous ai convi_és à ma

M.
 ta_ble, Pour boire à leur san_té! **Vif.**

1^{rs} Sop. **f**
 Bien parlé! —

2^{ds} Sop. **f**
 Bien parlé! —

Ténors. **f**
 Bien parlé! —

Basses. **f**
 Bien parlé! —

Mai - tre, tous, Oui, tous, et de bon cœur, nous som - mes a - vec

Mai - tre, tous, Oui, tous, et de bon cœur, — nous sommes a - vec

Mai - tre, tous, Oui, tous, et de bon cœur, — nous sommes a - vec

Mai - tre, tous, Oui, tous, et de bon cœur, — nous sommes a - vec

Modéré.

vous! Vous suivez la cou - tume ancienne — et res-pec -

vous! Vous suivez la cou - tume ancienne — et res-pec -

vous!

vous!

Modéré.

fp

fp

_ta_ble. _____ C'est bien, ce_la, ___ très bien!
 _ta_ble. _____ C'est bien, ce_la, ___ très bien!
 C'est bien, ce_la, ___ très bien! Commencez les chan_.
 C'est bien, ce_la, ___ très bien! Commencez les chan_.
fp *mf* *f*
 9 9

Commencez les chan_sons! _____
 Commencez les chan_sons! _____
 _sons! _____ Commen_cez! _____
 _sons! _____ Commen_cez! _____
f *f* *f* *f*
 3 3 3 3 9

MARCELLINE.

MARCELLINE. *mf* Tous! —

MERLIER. *f* *mf*

Tous sont ils é - ans? —

C'est par.

f

M. *mf*

_fait! Commençons!

Un peu vif et dans un
sentiment de gaité agreste.

p *mf*

(Marcelline va ouvrir une porte, par laquelle entrent une douzaine de jeunes filles. Au milieu d'elles est Françoise voilée)

p

(Dans le fond, sur la route, Dominique paraît aussi à la fête des jeunes gens)

p

cresc.

Sans lenteur et avec une allure vive.

1^{re} Sop. et GENEVIÈVE.

mp marqué et très rythmé.

Dans le bois _____ ne va plus, la

2^{de} Sop.

mp marqué et très rythmé.

Dans le bois _____ ne va plus, la

pp Sans lenteur et avec une allure vive.

bel - - - le! Il y rôde, a t'on dit, Un beau garçon har-

bel - - - le! Il y rôde, a t'on dit, Un beau garçon har-

- di, _____ Qui veut te ra_vir _____ et t'appel - - - le.

- di, _____ Qui veut te ra_vir _____ et t'appel - - - le.

Bel - le, n'aie peur. nous te gar - dons, — D'un voi - le fin —

Bel - le, n'aie peur, nous te gar - dons, — D'un voi - le fin —

The piano accompaniment consists of a right-hand part with a steady eighth-note pattern and a left-hand part with a simple harmonic accompaniment.

nous te ca - chons. — Qu'il cher - che!

nous te ca - chons. — Qu'il cher - che!

gaiment.

gaiment.

p

The piano accompaniment continues with a similar texture, ending with a *p* dynamic marking.

Où donc est - el - le? — Va.

Où donc est - el - le? — Va,

The piano accompaniment continues with a similar texture, ending with a *p* dynamic marking.

frap - pe, erie, ap - pel - - - - le! Har - di là!

frap - pe, erie, ap - pel - - - - le! Har - di là!

The first system of the score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves have lyrics: "frap - pe, erie, ap - pel - - - - le! Har - di là!". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. Dynamics include *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte).

le har - di gar - çon!

le har - di gar - çon!

Ténors. *largement chanté, rythmé et marqué.*

Basses. *largement chanté, rythmé et marqué.*

Hors du bois, *largement chanté, rythmé et marqué.*

Hors du bois.

The second system includes vocal parts for Tenors and Basses, and piano accompaniment. The vocal parts have lyrics: "le har - di gar - çon!". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. Dynamics include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte). Performance instructions include "Ténors.", "Basses.", and "Hors du bois, *largement chanté, rythmé et marqué.*".

nous cherchons la bel - - - - le, La plus belle, a-t-on dit,

nous cherchons la bel - - - - le, La plus belle, a-t-on dit,

The third system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves have lyrics: "nous cherchons la bel - - - - le, La plus belle, a-t-on dit,". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte).

Pour un garçon har - di, Qui l'ai - me d'amour et l'appel -

Pour un garçon har - di, Qui l'ai - me d'amour et l'appel -

- - le. La plus bel - - le nous trouve - rons.

- - le. La plus bel - - le nous trouve - rons.

Au plus beau nous la donne - rons. *mp* Qu'il *gai ment.*

Au plus beau nous la donne - rons. *mp* Qu'il *gai ment.*

cher - chel OÙ donc est - el - le?

cher - chel OÙ donc est - el - le?

p

Va, frap - pe.crie, ap - pel - - - le!

Va, frap - pe.crie, ap - pel - - - le!

DOMINIQUE. **Même mouv!** *(frappant)* *mf*

De moi -

f Har - di là! le har - di gar - çon!

f Har - di là! le har - di gar - çon!

Même mouv!

f *p* *p*

b.

- sel - - - le! demoi - sel - - - le! Ou_vrez

b.

vite, ou_vrez, c'est moi!_____

1^{re} Sop. et GENEVIÈVE. *mp*

Qui te

2^{ds} Sop. *mp*

Qui te

don - - - ne tant d'au - da - ce? Es - tu

don - - - ne tant d'au - da - ce? Es - tu

DOMINIQUE.

p
Men.di.ant d'a
comte ou fils de roi?
comte ou fils de roi?
pp
resc.
-mour, je pas - - - se. Mon es -
resc.
-poir est dans sa grâ - ce, Mon au -

The musical score consists of five systems. The first system shows the vocal line starting with the lyrics 'Men.di.ant d'a' and the piano accompaniment. The second system continues the vocal line with 'comte ou fils de roi?' and the piano accompaniment. The third system continues the vocal line with 'comte ou fils de roi?' and the piano accompaniment. The fourth system continues the vocal line with '-mour, je pas - - - se. Mon es -' and the piano accompaniment. The fifth system continues the vocal line with '-poir est dans sa grâ - ce, Mon au -' and the piano accompaniment. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex bass line in the left hand, including a prominent triplet of eighth notes in the right hand.

Un peu retenu. 1^{er} Mouvt

— dace est dans ma foi.

1^{re} Sop. et GENEVIÈVE. *p*

2^{de} Sop. *p*

Dans le bois

Dans le bois

Un peu retenu. 1^{er} Mouvt

pp. *doux.*

— ne va plus, la bel - - - le! Bel - le, n'aie

— ne va plus, la bel - - - le! Bel - le, n'aie

peur, nous te gar - dons, — D'un voi - le fin, — nous te ca -

peur, nous te gar - dons, — D'un voi - le fin, — nous te ca -

chons.

chons.

Ténors.

mf Hors du bois, nous cherchons la bel - le.

Basses.

mf Hors du bois, nous cherchons la bel - le.

cresc.

Detailed description: This system contains the first vocal entries and piano accompaniment. It features two vocal staves (Soprano and Alto) with the word 'chons.' and two lower vocal staves (Tenors and Basses) with the lyrics 'Hors du bois, nous cherchons la belle.' The piano accompaniment is in the grand staff, with a 'cresc.' marking. The music is in a 4/4 time signature.

mf La plus bel - le nous la gar - dons.

mf La plus bel - le nous la gar - dons.

mf La plus bel - le nous trouve - rons.

f La plus bel - le nous trouve.

m. d.

Detailed description: This system continues the vocal lines and piano accompaniment. The vocal parts have lyrics: 'La plus belle nous la gardons.', 'La plus belle nous la gardons.', 'La plus belle nous trouverons.', and 'La plus belle nous trouve.' The piano accompaniment includes a 'm. d.' (moderato) marking. The music is in a 4/4 time signature.

Au plus beau _____ nous la don.ne - rons. _____ Qu'il
 Au plus beau _____ nous la don.ne - rons. _____ Qu'il
 Au plus beau _____ nous la don.ue - rons, Nous la don - ue -
 - rons. _____ Au plus beau _____ nous la donne -

mp
mp
f
m.g.

cher - che! _____ Où donc est - el - le?
 cher - che! _____ Où donc est - el - le?
 - rons. _____ Qu'il cher - che! _____ Où donc est -
 - rons. _____ Qu'il cher - che! _____ Où donc est -

pp
mf
pp
mf
p

Va, frap - pe, crie, ap - pel - - - le!
 Va, frap - pe, crie, ap - pel - - - le!
 el - le? frap - pe, crie, ap - pel - - - le!
 el - le? frap - pe, crie, ap - pel - - - le!

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass range. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

DOMINIQUE. (frappant plus fort) *f*

Demoi -

f Har - di là! _____ le har - di gar - çou!
f Har - di là! _____ le har - di gar - çou!
f Va!
f Va!

The second system begins with the title "DOMINIQUE." and a dynamic marking of *f* (frappant plus fort). It features four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass range. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The system concludes with a fermata over a final chord.

sel - - - le! de_moi - sel - - -

Har - di là! - - - le har_di gar -

Har - di là! - - - le har_di gar -

Har - di là! - - - le har_di gar -

Har - di là! - - - le har_di gar -

Har - di là! - - - le har_di gar -

cresc. *f*

9

Detailed description: This system contains the first five staves of a musical score. The top staff is a vocal line with lyrics. The next four staves are piano accompaniment for different instruments, each with its own lyrics. The piano part includes a piano introduction with a 'cresc.' marking and a measure with a '9' above it. The system concludes with a double bar line and a key signature change to one sharp.

- le! - - -

- con! - - -

- con! - - -

- con! - - -

- con! - - -

f

Detailed description: This system contains the next five staves of the musical score. The top four staves are vocal lines with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and a 'f' dynamic marking. The system concludes with a double bar line.

GENEVÈVE.

(à Dominique)

mf

en retenant.

Mais, avant que tu sois son
Modéré et un peu librement.

6. maî - tre, Nous vou - lons du moins te cou - nai - tre.

6. Ou - vre ton cœur, c'est la gran - de ver - tu. Ré -

Avec élan, mais un peu largement.

6. - ponds, com - ment la proté - ge - ras - tu? —

DOMINIQUE.

Je la proté - ge -

Avec élan, mais un peu largement.

b. *r*ai, fort, de tou - te ma for - - - ce! Les

b. chès à la rude é - cor - ce Sa - vent quel coup parfois mon bras leur a por -

b. - té. Dans mou sang a pas - sé quelque peu de leur sè - ve,

b. Et, dans l'air embaumé qui par les bois s'é - lè - - - ve,

0. *f* A pleins poumons j'ai bu la joie et la san - té!

mf GENEVIÈVE. **Lourdement, mais pas lent.**

Comment la nourriras - tu? —

0. *mf* Sois — la lourde — men — le, — Je pousse —
Lourdement, mais pas lent.

0. —rai la fleur du blé, — de l'aube au soir. J'ar_ra_che_rai ses

0. fruits à la ter - re. — Au pressoir Je pui_se_rai le vin.

Ainsi, de ma main seule, Elle tiendra la vie et le bon-

The first system consists of a vocal line (Soprano) and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "Ainsi, de ma main seule, Elle tiendra la vie et le bon-". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand.

GENEVIÈVE.

Comment l'ai-me-ras-
heur.

The second system features a vocal line (Soprano) and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "Comment l'ai-me-ras-
heur.". The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. Dynamics include *mf* and *p*. There is a triplet of eighth notes in the vocal line.

Chaleureux.

tu?

Toute et de tout mon cœur! D'un
Chaleureux.

The third system features a vocal line (Soprano) and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "tu?
Toute et de tout mon cœur! D'un
Chaleureux.". The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. Dynamics include *f* and *mf*.

cœur so-lide — autant que mes bras à la pei-ne! Il n'est — de grand a —
Eu peu largement.

The fourth system features a vocal line (Soprano) and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "cœur so-lide — autant que mes bras à la pei-ne! Il n'est — de grand a —
Eu peu largement.". The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. Dynamics include *p*.

b.

_mour qu'en n - ne ra - ce sai - ne! Ain - si nous se - rons forts tous

b.

deux — et nous au - rons De beaux enfants en qui nous nous retrouve -

b.

- rous!
Gaïment.

1^{re} Sop. et GENEVIÈVE.

mp

Al - lons! c'est trop bien répondu, la bel - - - le, — Pour

2^{de} Sop. *mp*

Al - lons! c'est trop bien répondu, la bel - - - le, — Pour

crese.

qu'on te re_fuse au hardi gar - çon, Qui te veut

crese.

qu'on te re_fuse au hardi gar - çon, Qui te veut

8-

crese.

Retenu.

p *dim.*

— et l'appel - - le... Tom - be le fin voile où nous te ca -

p *dim.*

— et l'appel - - le... Tom - be le fin voile où nous te ca -

Retenu.

8-

p

1^{re} Mouvement un peu élargi. (Elles la dévoilent)

- chons! _____

- chons! _____

1^{re} Mouvement un peu élargi.

8-

crese. *f*

FRANÇOISE.

(s'avouant)

p**Très ralenti.****All**

Piano introduction for 'Françoise'. The music is in G major and 3/4 time. It begins with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The right hand plays a series of chords and single notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The tempo is marked 'Très ralenti' and the dynamics are 'p' (piano).

Vocal and piano accompaniment for the first line of the song. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the grand staff. The tempo is marked 'Modéré'. The lyrics are 'cher ma-ri qui m'ap-pel-le, Mon cœur'. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand. Dynamics include 'pp' (pianissimo).

Vocal and piano accompaniment for the second line of the song. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the grand staff. The lyrics are 'vo-le sans re-tour, Par son ai-man-te pa-ro-le,'. The piano part continues with the eighth-note accompaniment and chords. Dynamics include 'p' (piano).

Vocal and piano accompaniment for the third line of the song. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the grand staff. The lyrics are 'Mon cœur, tout embra-se, vo-le, Mon cœur vole à son a.'. The tempo is marked 'Un peu retenu'. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand. Dynamics include 'cresc.' (crescendo) and 'p' (piano).

UN DES JEUNES GENS (à Françoise)

— fem - me gen - til - le. Tu ne l'au - ras qu'après a voir bien ré - pon - du...

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It features a melodic line with several triplet markings. The piano accompaniment is in treble and bass clefs, with a key signature of one sharp and a 3/4 time signature. The bass line includes a triplet of eighth notes.

— Dis, com - ment le ser - vi - ras - tu?

Très lent et calme.

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with a key signature of one flat (Bb) and a 3/4 time signature. The piano accompaniment is in treble and bass clefs with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The tempo marking 'Très lent et calme.' is placed above the piano part. The piano part features a prominent triplet of eighth notes in the bass line.

FRANÇOISE.

Comme voudrait le ser - vir u - ne mè - re.

The third system of music is labeled 'FRANÇOISE.' and features a vocal line in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The piano accompaniment is in treble and bass clefs with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The piano part is marked 'pp' (pianissimo) and consists of a steady eighth-note accompaniment.

Com - me sau - rait le ser - vir u - ne sœur. J'au -

The fourth system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The piano accompaniment is in treble and bass clefs with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The piano part continues with the eighth-note accompaniment.

F. *ra* sou_c_i de chan_ger en dou_c_eur Tout ce qui lui se_rai_t pei_ne

Un peu moins lent.

F. grave ou lé_gè - - - re.

LE JEUNE HOMME.

Comment__le conso_leras -

F. *p* Quand il me re_vien_dra, de la_bour a_bat_tu,

tu?

F. A force de ten_dresse_ et de sol_li_c_i_tu_de, Je fe_rai du foyer u_ne

cresc.

F. bé_a-ti-tu - de. Je se-rai la gai_té conso - lante aux coeurs las! — S'il

cresc.

F. pleure, il oubli-ra ses lac - mes dans mes bras!

f

LE JEUNE HOMME.

mf

Com - ment l'ai-me-ras - tu?

En animant un peu.

p *cresc.*

FRANÇOISE.

Comme il m'ai - me lui - mè - me, Comme dé -jà je l'ai - me et plus encore Chaleureux.

mf

dim. *p*

mê - me, Si je le puis! En fin, — je l'aime - rai Aussi — dans les en -

cresc.

- fants que je lui donne - rai, — Et quand nous viendra la vie -

cresc.

- les - se, Nous la porte - rons avec allégres - se. On nous ver - ra, le cœur

jeu - ne, les pas tremblants, Promener notre a - mour, gai, sous ses cheveux

Retenu.

Gaïment.

blanes!

1^{re} Sop. et GENEVIÈVE. *mf*

Al - lez!

2^d Sop. *mf*

Al - lez! le plus beau, la plus

Ténors. *mf*

Al - lez! le plus beau, la plus

Basses. *mf*

Al - lez!

Gaïment.

p *cresc.* *mf*

— le plus beau, la plus bel

bel - - - le, Pour tou - jours don - nez vous la

bel - - - le, Pour tou - jours don - nez vous la

— le plus beau, la plus bel

- le. Pour toujours Al - lez! vous qu'amour _____ appel - - - le:
 main. _____ Al - lez! vous qu'amour _____ appel - - - le:
 main. _____ Al - lez! vous qu'amour _____ appel - - - le:
 - le, Pour toujours Al - lez! _____ Donnez vous la

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are arranged in a four-part setting (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The piano accompaniment is written for grand piano with both treble and bass clefs. The lyrics are: "- le. Pour toujours Al - lez! vous qu'amour _____ appel - - - le:" for the first three staves, and "- le, Pour toujours Al - lez! _____ Donnez vous la" for the fourth staff. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

En retenant. *p* *dim.* **1^{re} Mouv!**
 On vous ma - ri - ra de - main! _____
p *dim.*
 On vous ma - ri - ra de - main! _____
p *dim.*
 On vous ma - ri - ra de - main! _____
p *dim.*
 main, _____ Al - lez! _____

En retenant. **1^{re} Mouv!**
p *dim.* *pp* *esce.* *f*

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. It features four vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: "On vous ma - ri - ra de - main! _____" for the first three staves, and "main, _____ Al - lez! _____" for the fourth staff. The piano accompaniment includes dynamic markings: *p* (piano), *dim.* (diminuendo), *pp* (pianissimo), *esce.* (crescendo), and *f* (forte). The tempo marking "1^{re} Mouv!" is present. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Piano introduction in G major, 2/4 time. The right hand features a steady eighth-note pattern. The left hand has a similar eighth-note pattern with occasional rests. A *dim.* (diminuendo) marking is present in the fourth measure.

FRANÇOISE.

très doux et expressif

Un pen lent, soutenu et très calme. Nous voi - là fi - an -

Musical notation for the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in G major, 2/4 time. The piano accompaniment features a complex texture with sixteenth-note runs in the right hand and eighth-note patterns in the left hand. A *pp* (pianissimo) and *espress.* (espressivo) marking is present in the first measure of the piano part.

- cés!

DOMINIQUE.

très doux et expressif.

A pei - ne jōse y

Musical notation for the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in G major, 2/4 time. The piano accompaniment continues with the same complex texture as the previous system.

Et pour - tant, c'est bien

croi - - re!

Musical notation for the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in G major, 2/4 time. The piano accompaniment continues with the same complex texture.

F. *vrai!*

B. *Tout ce que j'ai souffert est loin de ma mé.*

F. *Com - me je fai - me - rai!*

B. *moi - re!*

1^{re} Sop. et GENEVIÈVE. *pp*

Les voi - là fi - an -

2^d Sop. *pp*

Les voi - là fi - an -

Ténors. *pp*

Les voi - là fi - an -

Basses. *pp*

Les voi - là fi - an -

un peu accentué.

un peu accentué. Je l'ai - ten - dais i -
 J'er - rais dans les grands bois, vi - vant de ta pen -
 - cés! Ah! que Dieu les pro -
 - cés! Ah! que Dieu les pro -
 - cés! Ah! que Dieu les pro -
 - cés! Ah! que Dieu les pro -

Peu à peu avec un

- ci, dans le mon - lu, ber - cé - e
 - sé - e!
 - le - - - - - ge!
 - le - - - - - ge!
 - le - - - - - ge!
 - le - - - - - ge!

pp espress.
pp A - mes plus blanches que la
pp espress. A - mes plus
 Qu'il est bon de sai -
Peu à peu avec un

peu plus de mouv!

F. Par un jo - yeux es - poir! *cresc.*

B. *mf* Oh! *cresc.* ne plus nous quit -

pp espress. A - mes plus blan - ches que la nei - *cresc.* - - ge!

nei - - - ge! A - mes plus blan - ches que la *cresc.*

blan - - - ches que la nei *cresc.* - - - ge!

- mer ain - si! Al - lez sans crainte et

peu plus de mouv!

cresc.

F. *mf cresc.* Oh! ne plus nous quit -

B. - ter, nous voir, toujours nous voir!

A - mes plus blanches que la nei - - - - -

nei - - - ge! Al - lez sans

Sans sou - ci, Al - lez sans

Sans sou - ci, Al - lez sans

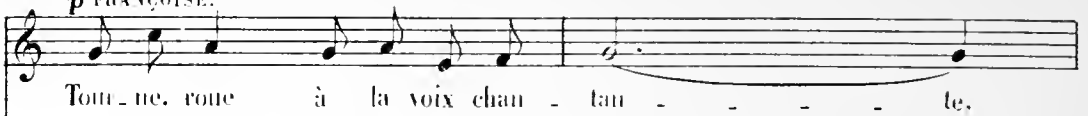
9

6 6

- ter, nous voir, tou - jours nous
cresc.
 - gel! Al -
cresc.
 crainte et
cresc.
 crainte et
cresc.
 crainte et

voir!
 - lez sans crainte et sans sou - ci!
f *dim.*
 sans sou - ci!
f *dim.*
 sans sou - ci.
f *dim.*
 sans sou - ci, Al - lez sans crainte et sans sou -

Un peu plus animé

p FRANÇOISE.*p* MARCELLINE.*p* DOMINIQUE.*p* MERLIER.

Un peu plus animé.



F. Par _ le nous d'a_mour in _ fi - ni!

M. Vous par _ le d'a_mour in _ fi - ni!

D. Par _ le nous d'a_mour in _ fi - ni!

M. Vous par _ le d'a_mour in _ fi - ni!

- tan - - - - te Vous par _ le d'a_mour in _ fi -

- tan - - - - te Vous par _ le d'a_mour in _ fi -

- tan - - - - te Vous par _ le d'a_mour in _ fi -

- tan - - - - te Vous par _ le d'a_mour in _ fi -

F. Et que Dieu, sous ce toit bé - ni, Nous ré -

Ma. Vieil - lis - sez sous ce toit bé - ni, Et gou -

D. Et que Dieu, sous ce toit bé - ni, Nous ré -

M. Vieil - lis - sez sous ce toit bé - ni, Et gou -

- ni! Vieil - lis - sez sous ce toit bé -

- ni! Vieil - lis - sez sous ce toit bé -

- ni! Vieil - lis - sez sous ce toit bé -

- ni! Vieil - lis - sez sous ce toit bé -

The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and a final sixteenth-note flourish. The left hand provides harmonic support with chords and a steady eighth-note bass line.

E.
 - serve u - ne paix cons - tan - te,

M.
 - tez u - ne paix cons - tan - te,

D.
 - serve u - ne paix cons - tan - te.

M.
 - tez u - ne paix cons - tan - te,

- ni, Et gou - tez u - ne paix cons -

- ni, Et gou - tez u - ne paix cons -

- ni, Et gou - tez u - ne paix cons -

- ni, Et gou - tez u - ne paix cons -

Piano accompaniment:
 Right hand: Rapid sixteenth-note passages.
 Left hand: Sustained chords and moving bass lines.

cresc.

F. Dans la dou_ceur de no_tre nid, Tour_ne, tour - - ne,

cresc.

Ma. Dans la dou_ceur de vo_tre nid, Tour_ne, tour - - ne,

cresc.

D. Dans la dou_ceur de no_tre nid, Tour_ne, tour - - ne,

cresc.

M. Dans la dou_ceur de vo_tre nid, Tour_ne, tour - - ne,

- tan - - - - te, Dans la dou_ceur de vo_tre

- tan - - - - te, Dans la dou_ceur de vo_tre

- tan - - - - te, Dans la dou_ceur de vo_tre

- tan - - - - te, Dans la dou_ceur de vo_tre

cresc.

Peu à peu avec plus de chaleur.

E.
ronc à la voix chan - tan - te!

Ma.
ronc à la voix chan - tan - te! Tourne, ronc! *f* (joyeusement)

D.
ronc à la voix chan - tan - te!

M.
ronc à la voix chan - tan - te!

mp
nid! Que — Dieu les pro - tè - ge! — Ames plus

mp
nid! Que — Dieu les pro - tè - ge! — Ames plus

mp
nid! Que — Dieu les pro - tè - ge! — Ames plus

mp
nid! Que — Dieu les pro - tè - ge! — Ames plus

Peu à peu avec plus de chaleur.

mp



f (joyeusement)
Tourne, roue!

f (joyeusement)
Tourne, roue!

f (joyeusement)
Tourne, roue!

(joyeusement)
f
Tourne, roue!

blanches que la nei - ge! Allez sans crainte et sans souci, Allez sans

blanches que la nei - ge! Allez sans crainte et sans souci, Allez sans

blanches que la nei - ge! Allez sans crainte et sans souci, Allez sans

blanches que la nei - ge! Allez sans crainte et sans souci, Allez sans

f

T. Tour-ne, tour-ne, tour-ne! Qu'il est bon de sai -

Ma. Tour-ne, roue, tour-ne, tour-ne, tour-ne,

b. Tour-ne, tour-ne! Qu'il est bon de sai -

M. Tour-ne, tour-ne, tour-ne, tour-ne! Qu'il est bon de sai -

cresc.

crainte, al-lez sans crainte et sans sou - ci!

cresc.

crainte, al-lez sans crainte et sans sou - ci!

cresc.

crainte, al-lez sans crainte et sans sou - ci!

cresc.

crainte, al-lez sans crainte et sans sou - ci!

cresc.

En élargissant un peu.

cresc.

F. *cresc.*
_mer! Qu'il est

Ma. *cresc.*
roue! Qu'il est

D. *cresc.*
_mer! Qu'il est

M. *cresc.*
_mer! Qu'il est

cresc.
Qu'il est bon de s'ai - mer! Qu'il est

cresc.
Qu'il est bon de s'ai - mer! Qu'il est

cresc.
Qu'il est bon de s'ai - mer! Qu'il est

cresc.
Qu'il est bon de s'ai - mer! Qu'il est

En élargissant un peu.

cresc.

9
6

1^{er} Mouvt

F. bon _____ de s'ai - mer, Dans *ff*
 Ma. bon _____ de s'ai - mer, Dans' *ff*
 U. bon _____ de s'ai - mer, Dans *ff*
 M. bon _____ de s'ai - mer, Dans *ff*
 bon _____ de s'ai - mer, Dans *ff*
 bon _____ de s'ai - mer, Dans *ff*
 bon _____ de s'ai - mer, Dans *ff*
 bon _____ de s'ai - mer, Dans *ff*
 bon _____ de s'ai - mer, Dans *ff*

8- *ff* 1^{er} Mouvt

En élargissant beaucoup.

F. la dou - - - ceur de no - - - tre

Ma. la dou - - - ceur de vo - - - tre

D. la dou - - - ceur de no - - - tre

M. la dou - - - ceur de vo - - - tre

la dou - - - ceur de vo - - - tre

la dou - - - ceur de vo - - - tre

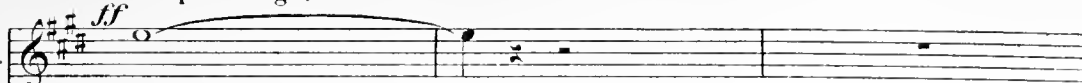
la dou - - - ceur de vo - - - tre


la dou - - - ceur de vo - - - tre

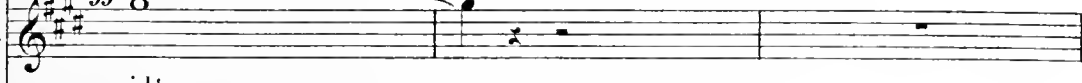
En élargissant beaucoup.

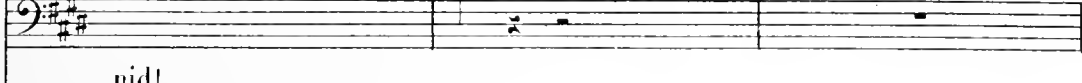
En élargissant beaucoup.


Un peu large.

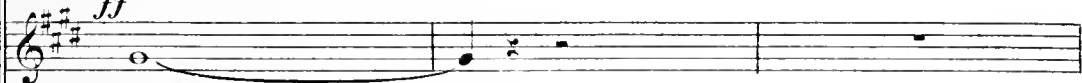
F. *ff* 
 mid! _____


Ma. *ff* 
 mid! _____


D. *ff* 
 mid! _____

M. *ff* 
 mid! _____


 mid! _____


 mid! _____


 mid! _____


 mid! _____

Un pen large.



ff

MERLIER (dans un grand trouble d'émotion et de joie)

f

Mes bons a - mis! MarcelLi - ne! Ma fil - le! Que je t'em -

mf

mf

(Après avoir embrassé Françoise, il la
pousse dans les bras de Marcelline.)

f

- bras - se! Embrasse - là, — Toi qui l'as é - le -

f

mp

- vé - - - - - el... Ah! pe - ti - - - - te,

Un peu retenu.

mf *espress.*

p

M.

voi - là Du bon - heur qui me vient pour mes vieux jours!

M.

Fa - mil - le, A - mis, j'ai tout!... Tout me sou -

Animé.

M.

- rit!... A ta - ble, main - te - nant!

1^{re} Sop. *f*

2^{de} Sop. *f*

Ténors. *f*

Basses. *f*

Animé.

p

FRANÇOISE.

A ta - ble!

MARCELLINE.

A ta - ble!

DOMINIQUE.

A ta - ble!

MERLIER.

A ta - ble!

1^{er} GROUPE.

ta - ble! A ta - ble! Vi - ve la gai - té!

ta - ble! A ta - ble! Vi - ve la gai - té!

ta - ble! A ta - ble! Vi - ve la gai - té!

ta - ble! A ta - ble! Vi - ve la gai - té!

2^e GROUPE.

ta - ble! A ta - ble! Vi - ve la gai

ta - ble! A ta - ble! Vi - ve la gai -

ta - ble! A ta - ble! Vi - ve la gai -

ta - ble! A ta - ble! Vi - ve la gai -

Les sou_cis au dia_ble! A ta - - - - ble!

Les sou_cis au dia_ble! A ta - - - - ble!

Les sou_cis au dia_ble! A ta - - - - ble!

Les sou_cis au dia_ble! A ta - - - - ble!

_té! Les sou_cis au dia - - - - ble!

_té! Les sou_cis au dia - - - - ble!

_té! Les sou_cis au dia - - - - ble!

_té! Les sou_cis au dia - - - - ble!

MERLIER. (gaiement)

Les sou_cis!

p

M.  *p*

Un bon coup de vin nous en gué - rit!

M.  *cresc.*

Dé - fon - cez le tonneau! Ser - vez la son - - -

M.  *f*

- pel A ta - - - ble! Et ne nous pressons

M. 

pas, nous a - vons tout le

M

jour!

f

cresc.

MEGLIER.

(Un roulement de tambour a retenti. Tout le monde s'est arrêté. On s'écarte,

mf

très long.

Tiens! qu'a-t-il

Un peu librement.

ff très long.

Tambour.

on aperçoit dans le fond, sur la route, le tambour du village)

M

done à nous an-non-cer, le tambour?

ff très long.

p

LE TAMBOUR DU VILLAGE (annonçant)

mf

Il vous est fait savoir que la guerre est déclarée et que le maire convoque,

dès ce jour, à la maison de vil - le, tous les hommes va - li - des qui parti - ront à la fron -

Modéré.
MERLIER.

Librement.

p

La guerre! Quoi, si -

- lière.

1^{re} Sop. *mf*

Ah! la guerre! la guerre!

2^{de} Sop. *mf*

Ah! la guerre! la guerre!

Ténors. *mf*

Ah! la guerre! la guerre!

Basses. *mf*

Ah! la guerre! la guerre!

Modéré.

Librement.

p

M.  *f*

_tôt? On ne l'at_tendait guère En ce moment... En _ fin!... En_trez.tambour!



(à française)

M. 

Un verre Au brave homme! et qu'il boive a _vec nous, Tout de même, au bon _



MARCELLINE.

Modéré et un peu largement.

f

Ah! la guerre. l'horrible guerre!

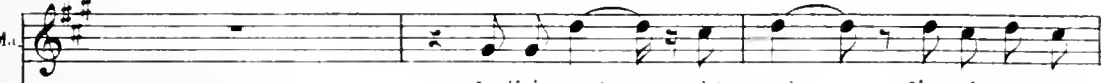
M. 

_heur des deux futurs é - poux!

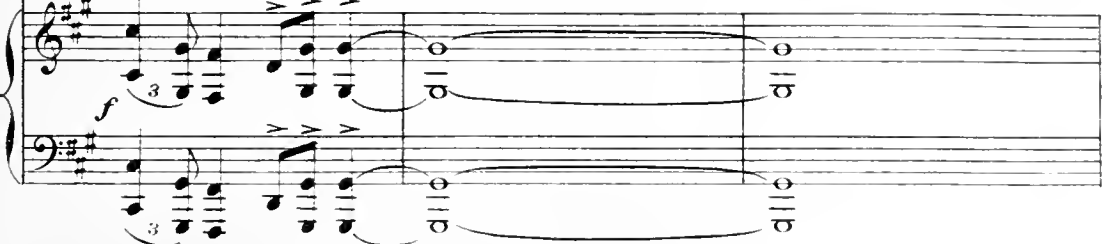
Modéré et un peu largement.

f *p*



M. 

Je fai_vue! _ oh! oui! _ J'en ai trop souf.



M.
- fert! — C'est le châ_timent de la ter - re Que

M.
Dieu punit par la flamme et le fer!... Agité.

M.
mf Les ca - va - liers là - chés au tra -

M.
vers des val - lées. É - cra - sant les mois - sons.

Ma. Les grands blés mûrs dé - truits, les a -

Ma. - voi - nes fou - lé - es, Sous l'en - ra - gé ga - lop des

Ma. bè - tes fou - ai - lé - es Qui trai -

Ma. - nent les ca - nous. Les toits in - cen - di -

M.
 - és, — le sang et le pil - la - - -

M.
 - ge, — Tous les tra - vaux a - né - au - tis, La mort du pauvre

Largement. **Retenu.** *dim.*

Largement. **Retenu.**

M.
 monde et le deuil au vil - la - - - ge...

En retenant toujours.

En retenant toujours.

M.
 Ah! — la guer - re, je la mau - dis!

Très modéré.

Agité.

M.u.

f espress.

The first system of music consists of a vocal line (labeled 'M.u.') and a piano accompaniment. The vocal line begins with a half note G4, followed by a whole rest. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand, with triplets indicated by a '3' in a circle. A dynamic marking of *f espress.* is placed above the piano part.

The second system continues the piano accompaniment with the same rhythmic pattern and triplet markings. The vocal line has a whole rest.

The third system continues the piano accompaniment with the same rhythmic pattern and triplet markings. The vocal line has a whole rest.

The fourth system continues the piano accompaniment with the same rhythmic pattern and triplet markings. The vocal line has a whole rest.

dim.

The fifth system continues the piano accompaniment with the same rhythmic pattern and triplet markings. A dynamic marking of *dim.* is placed above the piano part.

Piano introduction featuring a melody in the right hand and a bass line in the left hand, both containing triplet patterns. The key signature is two sharps (F# and C#) and the time signature is 12/8.

En retenant un peu.

Piano accompaniment for the first system, marked *dim.* (diminuendo). It includes measure numbers 12 and 8 at the end of the system. The right hand has a melodic line with some triplet figures, while the left hand provides a steady bass accompaniment.

MARCELLINE.
dour.

Vocal line for Marceline, marked *dour.* (softly). The lyrics are: "Vous les a_vez con_nus, vous tous, mes deux grands fils,". The tempo/mood instruction is **Lent, soutenu et calme.** The piano accompaniment is marked *pp* (pianissimo) and features a simple harmonic accompaniment.

Vocal line for M., marked *M.*. The lyrics are: "Jean, Au_toi ne, tous deux si vaillants à l'ou_vra_ge, Et". The piano accompaniment continues with a consistent harmonic support.

Vocal line for M., marked *M.*. The lyrics are: "pleins d'un si m_ale cou_ra_ge, Quand la guer_re me les a". The piano accompaniment continues with a consistent harmonic support.

cresc.

M.1. pris! Je les re-vois en-cor dres-

p

M.1. -sant leur hau-te tail - le... Ils sont tombés dans la mê-me ba -
 Peu à peu plus animé et plus douloureusement:

cresc.

M.1. -tail - le. En un mo - ment, tous deux, la mort les a fau -
 En aimant beaucoup.

cresc.

f Animé. En retenant. 1^{er} Mouv! *p*

M.1. - chés! Je ne sais même pas

f *dim.* *pp*

Ma. *mp*
 où leurs corps sont couchés... — Oui, — la voi - là, — la

dim.
ppp

Ma. **En animant.** **Allègrement, mais modéré.**
 guer - re! (rondement)
 LE TAMBOUR. *mf*

En animant. **Allègrement, mais modéré.**
 Eh! bonne da - me,
p *cresc.* *f* *mp*
marqué et rythmé.

1e T. *3*
 Neu faut point tant di - re de mal. — La

1e T. *b2* *b*
 guer - re, ça réchauffe l'a - me! On co - gne dur,

1^{re}
T.

c'est un ré-gal! Eh! sans doute, y a de la cas - se!

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It begins with a series of eighth notes, followed by a half note, and then a quarter note. The piano accompaniment is in treble and bass clefs, with a key signature of two flats. It features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble.

1^{re}
T.

Mais, quand on vous ta-qui - ne, quoi? Qu'on vous crache l'in-jure en

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a triplet of eighth notes. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system.

1^{re}
T.

face, Y ferait beau voir qu'on res-te coi! —

The third system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line ends with a quarter note. The piano accompaniment also concludes with a quarter note.

(levant son verre, vers Dominique et Françoise)

1^{re}
T.

f

Enfants! — à vous d'abord, — Puis, a-che-vez le

Un peu plus largement.

The fourth system of music is a separate piece, marked with a forte (*f*) dynamic. It is written in bass clef with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. The vocal line consists of a series of eighth notes. The piano accompaniment is in treble and bass clefs, with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. It features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble.

cresc.

le
T.

ver - re, Pour les au - tres, qui vont se battre à la fron - tiè -

1^{er} Mouv!

mp *cresc.*

Animé.

FRANÇOISE (à Dominique)

mf

Ah! toi, tu ne

DOMINIQUE.

f

Bien dit, tambour! _____

MERLIER.

f

Bien dit, tambour! _____

le
T.

- re! _____

Ténors.

f

Bien dit, tambour! _____

Basses.

f

Bien dit, tambour! _____

Animé.

f

F. *Animé.*
 par-ti-eas pas!
 DOMINIQUE.
 Je suis flamand, c'est vrai, mais qu'un jour
Modéré. *Animé.*

D. pas - se l'en - ne - mi par chez nous,
f

D. qu'un dan - ger te me - na - ce,
f

D. *Retenu.*
 Oh! a - lors, tu ver - ras!
 MERLIER.
 Al-lons! à
Retenu.

FRANCOISE.

Musical staff for Françoise, treble clef, 3/4 time signature. The staff shows a melodic line starting with a rest, followed by a series of notes. A dynamic marking of *f cresc.* is placed above the staff.

Pour les nô _ tres qui

DOMINIQUE.

Musical staff for Dominique, treble clef, 3/4 time signature. The staff shows a melodic line starting with a rest, followed by a series of notes. A dynamic marking of *f cresc.* is placed above the staff.

Pour les nô _ tres qui

M.

Musical staff for M. (Tambour), bass clef, 3/4 time signature. The staff shows a rhythmic accompaniment with eighth notes. A dynamic marking of *cresc.* is placed above the staff.

table, enfants!... Tambour, encore un ver _ re. Pour les nô _ tres qui

LE TAMBOUR.

Musical staff for Le Tambour, bass clef, 3/4 time signature. The staff shows a rhythmic accompaniment with eighth notes. A dynamic marking of *f cresc.* is placed above the staff.

Pour les nô _ tres qui

1^{re} Sop.

Musical staff for 1st Soprano, treble clef, 3/4 time signature. The staff shows a melodic line starting with a rest, followed by a series of notes. A dynamic marking of *f cresc.* is placed above the staff.

Pour les nô _ tres qui

2^{de} Sop.

Musical staff for 2nd Soprano, treble clef, 3/4 time signature. The staff shows a melodic line starting with a rest, followed by a series of notes. A dynamic marking of *f cresc.* is placed above the staff.

Pour les nô _ tres qui

Ténors.

Musical staff for Tenors, treble clef, 3/4 time signature. The staff shows a melodic line starting with a rest, followed by a series of notes. A dynamic marking of *f cresc.* is placed above the staff.

Pour les nô _ tres qui

Basses.

Musical staff for Basses, bass clef, 3/4 time signature. The staff shows a melodic line starting with a rest, followed by a series of notes. A dynamic marking of *f cresc.* is placed above the staff.

Pour les nô _ tres qui

Piano accompaniment for the entire page, showing both treble and bass staves. The music features chords and moving lines in both hands. A dynamic marking of *f* is placed above the bass staff, and a *cresc.* marking is placed above the treble staff.

Très animé.

F.
vont se battre à la fron - tiè - - re!

D.
vont se battre à la fron - tiè - - re!

M.
vont se battre à la fron - tiè - - re!

le T.
vont se battre à la fron - tiè - - re!

(Tous lèvent leurs verres)

vont se battre à la fron - tiè - - re!

vont se battre à la fron - tiè - - re!

vont se battre à la fron - tiè - - re!

vont se battre à la fron - tiè - - re!

Très animé.

8
3 3

f RIDEAU.

The musical score consists of several systems. The first system includes four vocal staves labeled F, D, M, and le T, each with a treble or bass clef and a melodic line. The second system contains three more vocal staves and a piano accompaniment system with a grand staff (treble and bass clefs). The piano part features a series of triplets in the right hand, indicated by a dashed line and the number '8' above them. The final system shows a continuation of the piano accompaniment, ending with a double bar line and repeat signs.

Fin du 1^{er} Acte.

*Une vaste pièce avec un vieux mobilier de campagne.
Meubles écornés par les balles. Matelas aux fenêtres.*

Modéré.

PIANO. *ff*

ff

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features four groups of sixteenth-note chords, each marked with a '6' and a slur. The left hand (bass clef) has a few notes, including a triplet of eighth notes marked with a '3' and a slur.

Second system of musical notation. The right hand continues with four groups of sixteenth-note chords, each marked with a '6' and a slur. The left hand has a few notes, including a triplet of eighth notes marked with a '3' and a slur.

Third system of musical notation, starting with a dashed line and the number '8'. The right hand has four groups of sixteenth-note chords, each marked with a '6' and a slur. The left hand features a series of chords, some with slurs, and a final note.

Fourth system of musical notation, starting with a dashed line and the number '8'. The right hand has four groups of sixteenth-note chords, each marked with a '6' and a slur. The left hand has a few notes, including a triplet of eighth notes marked with a '3' and a slur.

Fifth system of musical notation, starting with a dashed line and the number '8'. The right hand has four groups of sixteenth-note chords, each marked with a '6' and a slur. The left hand has a few notes, including a triplet of eighth notes marked with a '3' and a slur.

8.

dim.

This system shows the first five measures of a musical piece. It features a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music is characterized by dense, multi-measure chords and complex rhythmic patterns. A dynamic marking of *dim.* (diminuendo) is placed above the bass staff in the third measure.

8---, **Très animé.**

p *f*

This system contains measures 6 through 10. It begins with a tempo marking of **Très animé.** and dynamic markings of *p* (piano) and *f* (forte). The music continues with intricate chordal textures and melodic lines in both hands.

This system covers measures 11 through 15. The musical texture remains dense with complex chordal structures and rhythmic patterns.

This system covers measures 16 through 20. The complexity of the chordal textures and rhythmic patterns is maintained throughout.

cresc.

This system covers measures 21 through 25. It concludes with a dynamic marking of *cresc.* (crescendo). The music features a final, powerful chordal structure.

The musical score is arranged in six systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is two sharps (F# and C#). The first system includes the instruction *ff espress.* and features a triplet in the bass line. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system shows a continuation of the piece with various articulations. The fourth system includes a dynamic marking of *ff*. The fifth system features a *cresc.* marking and a *ff* dynamic. The sixth system concludes the piece with a double bar line and a common time signature (C).

Mouv! de marche
un peu animé.

8-

pp *>*

(Fifres)

(Tambours)

pp

8-

8-

cre - - scen - - do poco a poco

8-

Agité.

p

cresc.

f

p

cresc.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), and a common time signature. The piece begins with a forte (*f*) dynamic. The right hand features a complex texture with many beamed sixteenth notes and some triplets. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A first ending bracket is shown above the treble staff. The system concludes with a piano (*p*) dynamic and a key signature change to one flat (Bb).

Second system of musical notation. The right hand continues with triplets and sixteenth-note patterns. A *cresc.* (crescendo) marking is present. The system ends with a first ending bracket and a piano (*p*) dynamic.

Third system of musical notation. Similar to the second system, it features triplets and sixteenth-note patterns in the right hand and an eighth-note accompaniment in the left hand. A *cresc.* marking is present.

Fourth system of musical notation. The right hand has a dense texture of beamed sixteenth notes. The left hand continues with eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation. The right hand features a very dense texture of beamed sixteenth notes. A fortissimo (*ff*) dynamic is indicated. The system concludes with a first ending bracket and a mezzo-forte (*m.f.*) dynamic.

Sixth system of musical notation. The right hand has a texture of beamed sixteenth notes. The left hand features a steady eighth-note accompaniment. The system ends with a first ending bracket.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass staff contains a bass line with triplets and slurs.

Second system of musical notation, marked *ff*. The treble staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass staff contains a bass line with slurs and accents.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass staff contains a bass line with slurs and accents.

On lève la toile — Au lever du rideau, un soldat blessé s'adosse au mur; un autre, agenouillé, épaule et va lâcher son coup de feu. — Dominique, au milieu des soldats, vient de tirer et recharge son arme. Merlier, assis, porte au front la trace légère d'un coup de feu. Le Capitaine français s'agitte parmi ses hommes.

Fourth system of musical notation, marked *fff*. The treble staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass staff contains a bass line with slurs and accents.

Après un temps, le Capitaine, qui est allé regarder par une ouverture, tape sur l'épaule de l'homme qui est sur le point de tirer.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass staff contains a bass line with slurs and accents.

LE CAPITAINE FRANÇAIS.

Cessez le feu! —
Un peu modéré.

ff *f* Clairon sur le théâtre. *p* Clairon répondant des coulisses.

(consultant sa montre)
Cinq heures! nous y sommes!...

Vif et léger. Orchestre.

Le colonel a dit! cinq heures! J'ai tenu jus-

-qu'au moment fixé.

(à un sergent)

le
C.

Ra-li - ez tous nos hom-mes. Replions - nous. —

mf

dim.

LE CAPITAINE FRANÇAIS (souriant à Françoise, qui entre, encore tout émue.)

p

Vous a-vez eu Bien peur. ma belle enfant! —

p

(regardant autour de lui)

le
C.

Eu som - me, Plus de

le C.
 peur que de mal. ————— Malgré ce feu d'en - fer, —————

le C.
 ——— Voy - ez, le lo-gis seul ——— a quelque peu souff. *dim.*

(à Dominique, lui serrant la main)

le C.
 — fert. ————— Vous, mon gar-çon, mer- *mf*

le C.
 — ci! ————— Pas une a - mor -

le C.
 - ce Bru_lée en vain! _____ Que n'a_vons

pp leggier.

le C.
 nous, là - bas, _____ Quelques ti - reurs de vo_tre for - ce!

le C.
 A chaque coup, _____ un homme à bas! _____

f *p*

(à ses soldats qui défilent aussitôt devant lui)

le C.
 En ron - te, nous! _____ filons sous bois, par les ve -

p

le
C.

- nel - les!

p *dim.*

(à Merlier)

Mon brave hom - me, au re - voir!

(Il salue Française et sort à la suite de ses hommes)

Nous revien - drons!

pp *pp*

dim.

MÉRIER (qui s'est levé)

mf

Ah! mon pauvre moulin, il t'en font voir de belles!

Largement.

v.

Si ça re-commence, ils l'a-chè-veront! —

Modéré, mais décidé.

FRANÇOISE.

f

Mon Dieu! j'ai pourtant du courage. Mais ces coups de feu, ces

Agité.

f

cris, cette horreur...

poco cresc.

F. *Un moment, j'ai eu qu'un o - rage Nous empor - tait...*

p *poco cresc.* *f*

F. *J'ai bien eu peur! Cependant, Modéré.*

Très retenu.

p *mf* *3*

fp *mp espress.*

F. *j'étais là, derriè - re. Je ne courais au - cun dan - ger, Tant que j'aurais*

F. *eu, pour me protéger, Mon Domi - nique. — et vous, cher pè - re.*

p

p

Même mouv!

Et puis, j'a_vais là ce cou_

cresc.

_teau: _____ Et, si, vous morts_ j'avais dû me dé_

f

_ feu - dre, J'é - tais ré - so - lue à le pren - dre, Pour ré - sis -

mp *cresc.* *f*

mf

_ ter et me tu_er plu - tôt! _____ C'est vrai, - je ne suis qu'une femme,

f *mf*

cresc.

F. Mais, dès qu'un mal - heur nous mè - na - ce - rait,

F. J'o - se - rais l'in - vo - quer,

dim. *mp*

F. ô clai - re la - - - me, Cou - teau qui nous dé - li - vre -

p *cresc.*

F. - rais! Mais vous! qu'avez-vous donc, mon

En animant. **Vivement, mais librement.**

f *mf* *fp*

F.

pè-re? Vous ê-tes blessé?
DOMINIQUE.

(encore très animé)
f

MERLIER.
p Tonner - re! C'est trop!
Ce n'est rien!

D.

**Très vif.
Emporté et violent.**

f

D.

Rien sûr, ça ne

f

D.

me re - gar - dait pas! La

f

D. guer - re doit res - ter l'af - fai - re des sol -

- dats. Mais, quand je vous ai

vu tou - ché par cet - te bal -

- le, Et ma Fran - çoi - se,

là, trem - blan - te, tou - te

nà - - - le, Je n'ai pas
En élargissant un peu.

pu. eé - tait plus fort que moi! La co - lère m'a pris,

je les au - rais, ma foi! Tu es tous, et moi qui n'au -

1^{er} Mouvt

b.  *f*

rais pas dû me bat - - - tre, J'ai fait à moi tout seul _____

b.  *p*

_____ la be - sogne de qua - - - tre! **Très modéré.**

p MERLIER. 

Ah! le tris.te jour que voi - là! _____

pp 

Et c'est la Saint - Louis pourtant! _____
Avec un peu plus de mouv!

V. 

U - ne ba - taille Au lieu d'un mari - a - - - ge!

M. 

mf *mf* Ah! qui nous eut dit ça, Le mois dernier, quand nous fétions vos fi - an -

mf *f* *f*

V. 

- çail - - - les? Qui nous eut fait pré - voir ce grand
Largement.

p *mf*

M. 

dim. poco a poco.
deuil du pa - ys. - Notre France é - gor - gée et ses champs en - va -
Peu à peu, très ralenti.

dim. poco a poco.

Mouv! de marche un peu animé.

his!

pp (Fifres lointains dans la coulisse)

pp (Lombours lointains dans la coulisse.)

FRANÇOISE. *p*

Pè-re, é-cou - tez!...

pp

p 3 3

cet-te marche loin - tai - ne!

pp 8-

8-

ere - - scen - -

FRANÇOISE. *cresc.* 3 3

Ce sont les Français qui re - vien -

do poco a poco.

p Orchestre

MERLIER (après avoir écouté)

mf

p

Orchestre.

ment! Non! Non!...

M.

Des pas lourds, des che_vaux, du caou! C'est l'enue.

crese.

M.

f DOMINIQUE. *f*

- mil La

D.

cou du mou - lin en est plei - - - ne!

8

p
cresc.

Ténors. VOIX DES SOLDATS ENNEMIS (au dehors)

ff

Mort à qui ré_sis_te_ra! Hour_ra! hurra! hurra! hurra! hour_

ff

Mort à qui ré_sis_te_ra! Hour_ra! hurra! hurra! hurra! hour_

(François s'est jeté dans les bras de son père. Dominique se place

ff

l'ambours.

_ra! hurra! hurra! hurra! hour_ra! hurra! hurra! hurra!

_ra! hurra! hurra! hurra! hour_ra! hurra! hurra! hurra!

devant eux comme pour les protéger. Brusquement, la porte s'ouvre. Le Capitaine ennemi paraît, suivi

ff

Plus largement et lourdement.

LE CAPITAINE ENNEMI.

mf MERLIEU (ferme)

ff

de soldats, qu'il arrête sur le seuil) Quel est le maître ici? — Le maître, C'est moi!

(froide ment) *mf*

M.

LE CAPITAINE ENNEMI.

f Voy -

Vous ne cachez point de soldats?

ff

LE CAPITAINE ENNEMI.

- ez! ———

Ceux qui vous défendaient se sont donc repli -

p

- és... ———

Par où sont-ils par-tis?

pp léger.

MERLIEB (avec un geste indifférent, désignant vaguement deux points contraires.)
un peu narquois

p

Par là! Par là, peut-ê - tre... Il faut chercher, mon bon mon -

dim

VI. *mf*
 - sieur...
 LE CAPITAINE ENNEMI *mf*
Très modéré. Allons, c'est bien!., Nous camperons i -

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The top staff is a vocal line for the 'LE CAPITAINE ENNEMI' with lyrics '- sieur...'. The second staff is another vocal line with lyrics 'Allons, c'est bien!., Nous camperons i -'. The piano accompaniment consists of two staves: the right hand has a melodic line with triplets and slurs, and the left hand has a bass line with chords and eighth notes. The tempo is marked 'Très modéré.' and the dynamic is 'mf'.

VI. *mp*
 Soit! Si çapcutvous plai - re.
 C. *p*
 - ci. Il nous faudra des

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of music. The top staff is a vocal line with lyrics 'Soit! Si çapcutvous plai - re.' and dynamic 'mp'. The second staff is another vocal line with lyrics '- ci. Il nous faudra des' and dynamic 'p'. The piano accompaniment continues with two staves, featuring similar melodic and bass line patterns as the first system.

M. *p*
 Je n'ai rien, Mais comme on dit, à la guerre comme à la guerre! Et je fe.
 C. *p*
 vi - vres!

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of music. The top staff is a vocal line with lyrics 'Je n'ai rien, Mais comme on dit, à la guerre comme à la guerre! Et je fe.' and dynamic 'p'. The second staff is another vocal line with lyrics 'vi - vres!' and dynamic 'p'. The piano accompaniment continues with two staves, featuring similar melodic and bass line patterns as the previous systems.

M

f *p*

—rai le nécessaire pour vous nourrir — ainsi que vos soldats. — Six vous ne me hous-culez

M

f *p*

pas! — C'est ma fille.

(Merlier va pour sortir. Mais l'attention du Capitaine s'est fixée sur Françoise et sur Dominique.)

LE CAPITAINE ENNEMI (montrant Françoise)

mp C'est votre fille? — Et ce jeune homme? —

Lent. Très aimé.

(Tout à coup, ayant regardé plus attentivement)

f Les mains noires de poudre! — un fu-sil!.. — Eh! comment Se fait-il —

— qu'il ne soit pas — à son ré-gi-ment? — Je ne suis pas l'rau-

DOMINIQUE (simplement)

p Un peu modéré.

-çais. *p*
 LE CAPITAINE ENNEMI *p* On me nomme — Domini-que Pen-

Pas français!

-quer. *f* *f* *f*
 C'est vrai! — *f*

f Et vous avez tiré? Vous le reconnaissez! Vous a-vez ti-
 Un peu plus animé.

-ré! — C'est con-traire A toutes les lois de la guer-re!

(aux soldats, restés à la porte)
mf Une sen-ti-nelle i-ci! Une autre au bas de la fe-nê-tre que voi-ci!

f

Un peu plus large. Vous se rez — fu sil—

FRANÇOISE (terrifiée)

mf Mon père, Entends-tu, fusil.lé! —

.lé! —

f

MERLIER. (bas, à Françoise) *pp*

Laisse-moi faire.

dim. *pp*

(comme à lui-même, mais haut, regardant l'Officier)

mf On ne fusille pas un homme comme ça!

(bas, à François)

(venant avec harmonie vers le Capitaine, impassible)

Il faut sor - tir, d'abord. Un peu vif. Dites moi, ca - pi -

pp *mf* *legg.* *mf* *p*

- tai - ne, Ce ma - tin, juste a - vant que le feu commen -

- çât. — Moi, j'a - vais ter - mi - né la mois - son... —

Dans la plai - ne, Les blés mûrs sont couchés... —

f

M. Voyez-vous la rai-son. Par-ce-que l'on se bat, de perdre la mois-
Largement.

The first system of the musical score consists of a vocal line (M.) and a piano accompaniment (P.). The vocal line begins with a forte (*f*) dynamic and contains the lyrics "Voyez-vous la rai-son. Par-ce-que l'on se bat, de perdre la mois-". The piano accompaniment is written for the right and left hands, with a bass clef and a key signature of one flat. The tempo/mood is marked "Largement.".

M. son? Le bon pain du bon Dieu!..

The second system continues the vocal line with the lyrics "son? Le bon pain du bon Dieu!..". The piano accompaniment continues with a steady rhythmic pattern.

M. Nos fem - mes peuvent el - les.

1^{er} Mouv!

p

pp

The third system features a change in tempo/mood to "1^{er} Mouv!". The vocal line has the lyrics "Nos fem - mes peuvent el - les." and starts with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment begins with a pianissimo (*pp*) dynamic.

M. Je crains la pluie, aller relever les javel - les?

The fourth system contains the lyrics "Je crains la pluie, aller relever les javel - les?". The piano accompaniment continues with a consistent rhythmic accompaniment.

(Silence de l'Officier) *p* (insistant)

Modéré. Oui, n'est-ce pas?

LE CAPITAINE ENNEMI (après réflexion)

p Oui!.. comme il vous plai - ra!.. *mf* Mais nos vivres avant une

MERLIER (rondeur) *mf* (bas, à Dominique) *p*

On y se - ra! Cou - ra - ge!

heu - re!

(bas, à Françoise) *p*

Laissons les ensemble, et qu'ils sexpli - quent!..Viens, tout s'arrange -

DOMINIQUE

(Françoise veut se jeter
(douloureusement)

mf Françoise!

LE CAPITAINE ENNEMI *f*

- ra ... Al -

dim.

(dans les bras de Dominique)

FRANÇOISE

(en sortant avec son père)

mf Mon pauvre Domi - ni - que!

- lez!

dim.

pp

(après un silence)

mp

Animé. A -

Modéré.

f

- lors, vous êtes é - tran - ger... — Donc, vous ne connaissez pas la fo -

BEGINIQUE (vivement)

mf ³ La fo - rêt? ————— par exem - ple! ———

- rêt voi - si - ne? **Un peu animé.**

f ³ *fp* *f*

A l'aise et sans dan - ger. Fermant les yeux, j'i - rais par - tout, sente on ravi - ue.

fp *p* *f*

p ³ **Un peu modéré.**

Jusqu'aux chemins perdus, ——— tous me sont fa - mi - liers. ———

legg. *p*

(voyant que l'officier l'écoute avec complaisance)

p Mon père a - vait i - ci ja - dis de vastes cou - pes. Et

nous allons, enfants. par troupes, Courir à travers les hal-liers. —

En cédant. 1^{er} Mouvt

(à lui-même) LE CAPITAINE ENNEMI

L'heureux temps!... — la libre exis - ten - ce!... Ah!..

Modéré.

vous connaissez la fo - cét!.. C'était, je pense, Votre fem-me qui, Sans lenteur.

mf

f \rightarrow *p*

là, tout à l'heu-re, pleu-rait? — Non. — ma fian - cé - e! —

DOMINIQUE

mf

dim.

(Les deux hommes se regardent
un instant silencieusement)

LE CAPITAINE ENNEMI

(avec intention)

mp espress.

Un peu lent et soutenu.

A votre à - ge, Quand on est pleinde

force et de cou - ra - ge. Qu'on est joy - eux, qu'on est aimé, qu'un cher espoir Rit à

voire jeunesse heureu - se. N'est-ce pas que la mort est u - ne chose af - freu - se?

DOMINIQUE (fermement)

J'ai fait se - lon mon cœur — et se - lon monde - voir!

Et si je vous of -
Plus animé.

- frais de vivre en - co - rel.. Si je vous faisais grâ - ce... Au

mf

DOMINIQUE. *mp* Lequel?

preis... D'un ser - vi - ce?

mf Animé. Dès l'aurore, Car, ce soir, il est trop tard,

fp *p*

il faudrait, Par les plus courts che - mins de la fo - rêt,

Nous conduire — au plateau — qui domi - ne la plai - ne.

DOMINIQUE (avec éclat)

Ca, jamais, — ca-plai-ne!
Pour-quoi? — Animé.

Un peu plus largement.

Je ne suis pas de ce pa - ys, — Mais mon li-bre

Un peu plus largement.

choix n'en a fait le fils, — I-ci, celle que j'aime est né - e. I -

ici. lorsque sa main me fut don - né.e. De ce rêve ac - com - pli j'ai connu les dou -

ceurs. Et. mè - me pour sa - lver ma vi - e,

Ce serait la pire in - fa - mi - e Que de tra - hir ces braves

ceurs! Non! Non! Mille Et mille fois

LE CAPITAINE ENNEMI *f*

C'est bien réllé - chi? Vous di - tes - non?

(nettement, coupant court)

non! _____ C'est in-nu-tile! Ma vie est dans vos

(le regardant avec un vague sentiment de pitié)

mp

Et pourtant...

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a fermata over the word 'non!' followed by the lyrics 'C'est in-nu-tile! Ma vie est dans vos'. The piano accompaniment consists of chords and triplets in the right hand and a bass line in the left hand. The tempo/mood is marked 'mp' (mezzo-piano).

LE CAPITAINE ENNEMI

mais. _____ C'est bon. _____ Vous se-rez fusillé de-

Un peu plus largement.

The second system continues the vocal line with the lyrics 'mais. C'est bon. Vous se-rez fusillé de- Un peu plus largement.' The piano accompaniment features a more active bass line and chords in the right hand. The tempo/mood is marked 'f' (forte).

(Le Capitaine sort et enferme Dominique)

main! _____

Plus animé.

The third system shows the vocal line with the word 'main!' and a piano accompaniment that is significantly more active and rhythmic. The tempo/mood is marked 'ff' (fortissimo) and 'Plus animé.' The piano accompaniment includes complex rhythmic patterns, including triplets and a 7/8 time signature.

Très ralenti. (Dominique est allé lentement vers une fenêtre et il contemple la forêt)

dim.

DOMINIQUE.

Très lent. *p* Le jour tombe, *pp*
Encore plus lent.

b. *dim.*
 la nuit va bercer les grands chênes. Un large frisson passe et la forêt s'en

b. dort, Elle exhale déjà sa lente et rude ha-

f

D. - lei - ne. Lodeurpuissante fume au ciel de pourpre et

D. d'or. — A - dieu, — forêt pro -
Même mouv!

f *m.d.* *mf* *dim.* *mp*

D. - fou - de, a - dien, — géante a - mi - e, — Fo - rêt — que possé -

D. - da mon rê - ve de seize ans. Quand j'al - lais, chaque soir, te surprendre, endor -

D. *mi - e, Dé - fail - lant sous ton ombre et per - du dans tes*

f *p*

D. *flanes. Avec un peu plus de Mouvt! Et si, demain, — je suis fusillé.*

f *f* *mf*

D. *dès l'auro - re, Que ce soit sous tes pins, tes frênes, tes or - meaux.*

D. *Je veux dormir en toi, — je veux t'ai - mer en - co - re,*

1. *Sous l'entre- la- ce- ment pâmé de tes ra- meaux. —*

2. *Et, si Françoi- se vient, à ge-*

mp

dim. *p*

1. *- noux sur les mou- ses, — Pleu- rer, — tu mê- le- ras les sanglots à ses*

2. *pleurs. — Vos lar- mes, dans la nuit, me baigneront très dou- ces...*

espress. *f*

espress. *mf*

Adieu, — Fran_çoi — se! A — dieu, — fo_rêt! — chè — res dou —

mp

— leurs! —

p *dim.*

(Françoise, descendant de l'étage supérieur par l'échelle de fer, apparaît parmi les lierres et les rosiers qui garnissent la fenêtre.)

Décidé, Toi!

p *sempre dim.*

FRANÇOISE. (haletante)

p Chut!.. Oui, de là — haut, sous le manteau du lierre Et des rosiers, par l'é —

p

(Il veut parler, Elle l'arrête)

F. *chelle de fer, J'ai pu furti_vement descen_dre. Attends!.. mon père*

F. *A vainement tenté tout ce qui s'est offert, L'officier le ru_doie et ne veut rien entendre...*

F. *Il n'est, pour ton sa_lut, plus qu'un moyen à pren_dre: Il faut*

F. *fuir, mais dans un mo_ment, Quand la nuit tom_be_ra...*

F. *Je te di - rai com - ment.* (avec une tendresse ardente)
 DOMINIQUE. *f*

Ab! qu'im - por - te, — pourvu que
Un peu animé. *mf espress.*

b. *noussoyons ensem - ble; Que mon cœur batte sur ton cœur! — Heu -* *mp*

b. *— reise — est, malgré tout, l'heu - re qui nous rassemble, Dans ce coin* *cresc.*

p *cresc.* *3*

b. *d'ombre et de dou - ceur! — N'écoutez que nos voix,* *doux.*

dim. *p*

dim.

ne pensons qu'à nous mêmes! Aime-moi... — aime-moi tou_

Peu à peu plus ralenti.

espress. *dim.*

FRANÇOISE.

mp *dim.*

Comme tu m'ai - mes!

Lent. *Un peu moins lent.*

p espress. *dim.* *pp*

DOMINIQUE.

pp dolciss.

Soutenu et calme.

Te le rappelles-

p

a. *pp*

-tu? Combien de fois, la nuit, Sous la lune aux ca - res - ses

This system contains the first two staves of music. The vocal line (treble clef) begins with a dotted quarter note followed by eighth notes. The piano accompaniment (grand staff) features a steady eighth-note bass line and a treble line with chords and moving lines. A piano (*pp*) dynamic marking is present at the start of the piano part.

b.

dou - ces, Je mê - lai ma chan - son au bruit Du flot qui court,

This system contains the next two staves of music. The vocal line continues with a similar rhythmic pattern. The piano accompaniment maintains the eighth-note bass line and provides harmonic support for the vocal melody.

c.

là, dans les mous - ses! Moi, j'accon - rais à ta chan -

FRANÇOISE,
pp dolciss

pp

This system contains the third and fourth staves of music. The vocal line has a slight change in rhythm. The piano accompaniment continues. A new dynamic marking *pp dolciss* is introduced above the vocal line, and another *pp* marking appears below the piano part.

d.

- son, Et d'un grand air d'indif - fé - ren - ce,

This system contains the final two staves of music. The vocal line concludes with a long note. The piano accompaniment ends with a final chord and a bass clef at the end of the bottom staff.

F

A là por - te de la mai - son, Je ve - nais m'as -

F

soir en si - len - ce. — Que tu me sem - blais fort et

pp

F

beau, — Si grand, là - bas, au bord de l'eau, Que ton front touchait les é - toi -

F

les! — Du soir tom - bant qui l'en - tou - rait, De loin,

DOMINIQUE *pp*

pp

b. je dé - ga - geais les voi - les, Pour em - por -

b. - ter, sous les é - toi - les, Ton i - ma - ge dans ma fo -

FRANÇOISE. *p*

Oui, tu n'o - sais, fier et sau -

b. - rêt!

F. - va - ge, Croi - re que je l'ac - cueillerais...

b. *p*

Et qu'un jour, je cou -

templerais Comme mon bien ton frais vi - sa - ge!

FRANÇOISE.

p Ah! que j'ai lut - té pour l'a - voir! Mais tous à la

DOMINIQUE.

cresc.

fin m'ont sui - vi - e. Il m'a - vait suf -

cresc.

- fi de te voir Pour te don - ner toute ma

FRANÇOISE.

mf

Mon Domi - ni - que, mainte -

vi - e!

Avec un peu plus de mouy!

poco *a* *poco* *crese*

crese.

- nant, Puis - que la joie est dans notre

mf *crese.*

O ma Fran - çoi - se, mainte - nant, Puis - que la joie est dans votre

f *dim.*

à - me, Nous vi - vrons, ne nous souvenant Que de l'heure où je fus ta

f *dim.*

à - me, Nous vi - vrons, ne nous souvenant Que de l'heure où tu fus ma

f *dim.*

F. fem - me.

D. *p* fem - me. Et le vieux moulin chante - ra De gai tra -

p

F. Et notre amour y fleu - ri -

D. *f* - vaill et de ten - dres - se. Et notre amour y fleu - ri -

f

crec.

F. - ra Au so - leil de no - tre jeu - nes - se!

D. - ra Au so - leil de no - tre jeu - nes - se!

f *ff*

En animant.

FRANÇOISE.

(terrifiée) *p*

Mon Dieu!

Ténors.

VOIX DES SOLDATS ENNEMIS (au dehors)

(avec une rudesse joyeuse)

A la

Basses.

A la soupe! dépêchons-nous!

Animé.

Quel le chû - te pro - fon - de!

LA VOIX DU CAPITAINE ENNEMI (se perdant peu à peu)

Changez —

sou - pe! dépêchons-nous!

Musical score for the first system. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in 5/4 time and contains the lyrics "Nous avions oublié le" and "les sentinelles! Gardez-vous!". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of chords in the bass register.

Musical score for the second system. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in 5/4 time and contains the lyrics "mon - de!" and "Ah!". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of chords in the bass register.

Musical score for the third system. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in 5/4 time and contains the lyrics "notre pauvre a - mour!" and "Non!". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of chords in the bass register.

Musical score for the fourth system. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in 5/4 time and contains the lyrics "je veux es - pé - rer!" and "Nous étions fous. Que le". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of chords in the bass register.

b. sort s'accomplis - se! Du pé - ril où je suis, rien ne

b. peut me ti - rer. —

FRANÇOISE. *mf*

Ecoute, l'ins tant est propi - ce... Domi.

Un peu plus modéré.

f. - nique, il faut fuir. Là, l'échelle de fer Descend jusqu'au ruisseau. —

DOMINIQUE.

Dé-jà, le ciel moins clair Te favori - se, Non! si

Animé.

FRANÇOISE.

Mais, — prisonnier, tu

je vous abandon - ne, Que deviendrez-vous tous?

ne peux rien pour nous! Et puis, ils te tue - ront, j'en suis

Agité et passionné.

sû - re! Ah! par - don - ne Mes lar -

1. *f*

-mes, je ne vis plus que pour notre a - mour!

2. *f*

Si tu meurs, je meurs à mon tour., Le

3. *f*

moin - dre re - tard te se - rait fu - neste, Et tu dois m'o - bé -

4. *f*

-ir, si tu m'aimes.
DOMINIQUE.

Je res - te! Je veux vivre où tu vis, ou mour.

mf Un peu élargi.

F. *p*
 Toi sa - vé. Avant ce soir, je l'au - rai re - trou - vé!

D. - rir!

1.^{re} **Mouvement.** *espress.* *p*

F. *p*
 Tous deux, dans la fo - rêt pro -

F. *espress.*
 - fon - de, Nous i - rons à tra - vers les tail - lis fris - son -

espress.

F. *f*
 - nants, Nous ai - mer en paix, loin du mon - de, Gardés par tes a -

f *DOMINIQUE.*
(vaincu) *f*

_ mis, les ché - nes decent aus! Ehbien...

Un peu élargi. Animé. 8 Un peu retenu.

ff m.g.

p

jobérai... Mais.. cette senti_nelle, Près du ruis_sau... com_

f 3

p

_ ment nous débarrasser d'el_le? Elle chante...

LA VOIX DE LA SENTINELLE (au dehors) *p*

Mon cœur ex_pire et moi j'e_xis - te, Mon pauvre

Un peu lent et calme.

esce.

e_ con - te...

f *esce.*

cœur est toujours fa - li - gué. L'amour qui

part le lais - se tris - te, L'amour qui vient ne le rend pas plus

gai. *f* La joie est courte et le deuil est im - men - se. Je n'attends

DOMINIQUE.

Ah! quel chant doux et na - *dim.*
rien du douteux a - ve - nir. Ah! que plu -

- vré!
- tôt jamais rien ne com - men - ce, Puisque, un jour tout doit forcément fi -

Retenu.

FRANÇOISE (regardant)

uir. La sentinelle est seule... Nos femmes, là, tout près,
 Moins lent.

pp

mettent les blés en meule... Je vais les refrouver, Dès que tu me ver-

ras, Descends!... Nous, alors, tandis que tu descendras, Nous parlerons à ce sol-

-dat, pour le distraire, A lui tu marcheras!
 DOMINIQUE. Mais, s'il me voit? S'il

p *mf*

FRANÇOISE (prenant le couteau qu'elle a gardé et le lui donnant)

D. *cri_e ?* *f* Eh bien, — tiens! —

Un peu lent et calme.

F. — tu le fe-ras tai-re!
LA VOIX DE LA SENTINELLE. *p*
Mon cœur ex-pire et moi j'e-xis —

S. — te, Mon pauvre cœur — est toujours — fatigué... (Françoise disparaît par la fe-
Très ralenti. *mf* *dim.* *ff* Modéré. RIDEAU.

rière. Dominique reste seul, le couteau à la main.)

ff

Fin du 2^e Acte.

Le moulin vu du côté des près et des champs.

Vieille bâtisse très pittoresque, percée de fenêtres irrégulières, couvertes de plantes grimpantes.

On voit la grande roue, au repos dans l'eau claire de la Morelle.

Une planche est jetée travers du ruisseau.

Il y a là, voisin de cette passerelle, un grand saule près duquel sera, au lever du rideau, la sentinelle ennemie, debout, appuyée sur son fusil.

Très lent, calme et placide.

m.g. croisez les mains.

PIANO.

p

fuf expressif et largement chanté.

m. d.

crese.

dim.

3

First system of a musical score. The upper staff is a treble clef with a melody. The lower staff is a bass clef with accompaniment. The tempo/mood is marked *dolce.*. The lyrics "cre - seen" are written below the treble staff. There are vertical dashed lines indicating phrasing. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

Second system of a musical score. The upper staff is a treble clef with a melody. The lower staff is a bass clef with accompaniment. The tempo/mood is marked *poco.*. The lyrics "du peu a" are written below the treble staff. There are vertical dashed lines indicating phrasing. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

Third system of a musical score. The upper staff is a treble clef with a melody. The lower staff is a bass clef with accompaniment. The tempo/mood is marked *dim.*. The lyrics "On iève la toile." are written below the bass staff. There are vertical dashed lines indicating phrasing. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

Fourth system of a musical score. The upper staff is a treble clef with a melody. The lower staff is a bass clef with accompaniment. The tempo/mood is marked *p*. The lyrics "On iève la toile." are written below the bass staff. There are vertical dashed lines indicating phrasing. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

Fifth system of a musical score. The upper staff is a treble clef with a melody. The lower staff is a bass clef with accompaniment. The tempo/mood is marked *p*. The lyrics "On iève la toile." are written below the bass staff. There are vertical dashed lines indicating phrasing. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

LA SENTINELLE EN SCÈNE, lui répondant.

f Oh!

LES SENTINELLES ENNEMIES.

UNE SENTINELLE INVISIBLE, au loin, rependant du côté de la campagne.

UNE SENTINELLE INVISIBLE, au loin, appelant du côté de la Morelle.

p Oh!

mf Oh!

ppp

m.g.

pp *dolce.*

LA SENTINELLE EN SCÈNE

p

Mon cœur ex - pire et moi j'é -
Un peu moins lent.

p

esce.

- vis - te, Mon pauvre cœur est toujours fa - ti - gué. L'amour qui

la S.
 part le lais - se tris - te, L'a - mour qui vient ne le rend pas plus

la S.
 gai. La joie est courte et le deuil est im - men - se. Je n'attends

la S.
 rien du douteux a - ve - nir. Ah! que plu - tôt ja - mais rien ne com -

dim.

Retenu. **1^{er} Mouv!**

la S.
 - men - ce, Puisque, un jour, tout doit for - cément fi - nir.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music includes a triplet of eighth notes in the treble and a bass line with eighth notes. A dynamic marking *crese.* is present in the second measure.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic patterns and triplet markings.

Third system of musical notation, featuring a *f* dynamic marking and a fermata over a measure in the bass line.

Fourth system of musical notation, featuring a *dim.* dynamic marking and a fermata over a measure in the bass line.

Fifth system of musical notation, concluding the piece with a triplet of eighth notes in the treble and a fermata over a measure in the bass line.

Vif et gai.

1^{re} Sop.

mp

GENEVIÈVE et
LES JEUNES FILLES, (au fond).

Coura - ge! le travail a - van - ce! Al -

2^{de} Sop.

mp

Coura - ge! le travail a - van - ce! Al -

Vif et gai.

pp *ppp*

- lons! al - lons! - Tout est enger - bé, tout li - é!

- lons! al - lons! - Tout est enger - bé, tout li - é!

légér. *pp*

f bien chanté.

C'est des chan - mes san - glants que renait l'es - pé - ran - - - ce.

f bien chanté.

C'est des chan - mes san - glants que renait l'es - pé - ran - - - ce.

p

cresc.
La terre en - cor nous a don -

cresc.
La terre en - cor nous a don -

Un peu élargi.

Modéré.

f - né du blé!

f - né du blé!

Marcelline est venue en

cresc.

scène. Elle contemple longuement la Sentinelle immobile.

dim.

p

MARCELLINE

mf

Là! ——— debout sous le sau - le. Ce soldat en ne -
Lent et un peu librement.

f

- mi!... Qu'il est fier, jeune et beau!
Modéré.

fp *espress* *fp*

mf

A sa ro - buste é - pan - le, Son lourd fu - sil n'est qu'un léger ro -

cresc. *f*

- seau. Il res - semble à mon Jean! ——— Et, comme

cresc. *f*

M.
 en cédant un peu.
 lui, sans doute. Il se bat bien et va, quisait? — pauvre étranger, — Sans
 en cédant un peu.

M.
 lar. mes je n'y puis son-ger, — Loin des siens — tomber mort, sur quelque
 Un peu plus modéré.

M.
 rou-te, Dans quelque coin. Le tris-te sort, hé-las! —

M.
 (s'approchant)
 Soldat,
 Plus lent.

Ma. de quel pa_ys ê - tes - vous? —

LA SENTINELLE (avec un grand geste mélancolique)

De là - bas! De l'autre cò_té du grand

pp

Ma. Vous a - vez encor votre mè - re?

la S. fleu - ve!

Oui, veuve, Et trèsvieille, et très

pp

Ma. (avec pitié) La pauvre fem - me! Dieu, si

la S. (avec un soupir) seule, au vil la - ge! Ah! — c'est loin! —

Ma. *bon, en pren-ne soin! —*

S. *Il est aus-si, là-bas, — u-ne*

pp

S. *fil-le aux mains blan-ches, Blonde, a-vec de grands yeux, bleus — comme des per-*

MARCELINE

S. *La pauvre enfant!*

S. *— ven-ches, Que j'aime bien, — qui m'ai-me bien! —*

pp

(Elle s'approche, et il s'oublie à la regarder, très intéressé)

Ma. *Et. — pouvez-vous me di-re Pour-quoi vous vous battez? —*

mp

fp

M.
LA SENTINELLE *p* Vous êtes ve-nu pour
espress. Pourquoi? En sait-on rien!...

mp

M.
tout tu-er, tout dé-trui-re Chez nous...
Je ne sais pas pour-

p

La
-quoi je suis ve-nu. Je sais que je vou-drais retour-ner vers ma

pp

La
mé-re, Vers mon a-mi-el

espress.

(Se reprenant tout à coup)

S.
 Eh! — mais, — au large, ar-rrière! Vous me faites causer... Ar
 Aimé et brusque.

MARCELLINE (à elle-même, le contemplant encore)

Ah! le cher in-con-nu, Quelle
 -rière! **Modéré, mais chaleureux.**

Ma.
 joie il me donne et quel - le peine a - mè - re!

Ma.
cresc.
 C'est bien vrai — qu'il ressemble à Jean. Il a sa voix. Mon pauvre

M.
 fils! je l'entends, je le vois!

f

M.
 A. dieu, ——— sol -
 Un peu plus largement.

f

cresc. *mf*

M.
 - dat, — que Dieu te sauve de la guer - re!

p (Marcelline sort. La nuit

p Lent.

(tombe. La Sentinelle a repris son immobilité. A ce moment, on aperçoit Dominique dans les saules près du moulin.)

dim. *rf marcato*

FRANÇOISE a paru au fond, et guettant, le voit aussitôt. Elle ramène vivement les jeunes

mf

Animé.

f *p*

Rentrons vite, — ren-trous, ve- nez! La

filles, chargées de gerbes.

f

di - me des blés moisson - nés Vous ap - partient. Em - por - tez votre

GENEVÈVE (stylée par Françoise)

mf

mf *espress.* *p*

ger - - - he! La part est

mf

lour - de! C'est une moisson su - per - be.

(à la Sentinelle)

mp

Sol - dat, - pour - quoi ne nous ai - dez-vous

f p

pas? Vous a - vez pourtant de bons

bias Et des é - paules lar - ges, Qui por - te -

- raient gaiement ces lourdes char - ges!

1^{re} Sopr. *mf*

LES JEUNES FILLES (gaiement) Ai - dez - nous, al -

2^{de} Sopr. *mf*

Ai - dez - nous, al -

mf

— lous, sol - dat, — ai - dez - nous!

— lous, sol - dat, — ai - dez - nous!

crese.
Di - tes, vou - lez - vous Nous al - lé - ger

Di - tes, vou - lez - vous Nous al - lé - ger

crese.

LA SENTINELLE (durement)

f
Ar - rié - re! Ar - rié - re! Au lar - ge!

— de notre char - ge?

f
— de notre char - ge?

mp

(Les jeunes filles sortent. Françoise reste en scène, à l'écart,

LES SENTINELLES ENNEMIES

QUELQUES VOIX (au loin, appelant du côté de la Morcelle)

mf *Oh!*

Largement.

f *dim.* *pp*

LA SENTINELLE EN SCÈNE (leur répondant)

f *Oh!*

QUELQUES VOIX (au loin, répondant du côté de la campagne)

mp *Oh!*

En animant. (Dominique s'est engagé avec précaution sur la passerelle.)

8 *8* *8* *8*

crese *poca* *a* *poca*

Il va fuir, quand, tout à coup, la Sentinelle se retourne, s'élançe et lui oppose la pointe de sa baïonnette. Dominique écarte violemment l'arme, se jette sur le soldat qu'il frappe à la gorge de son couteau.

mf Animé et décidé. *cresc.* *ff*

La Sentinelle pousse un grand cri et tombe. François s'enfuit épouvantée.

LA SENTINELLE (long cri)

f Même mouv! *dim.*

La nuit est devenue complète. La scène reste un instant déserte, avec le corps étendu

p *f* *p* *ff* *p* *pp*

pp

PREMIER SOLDAT (arrivant effaré)

LES SOLDATS ENNEMIS Je viens d'entendre un cri. Un grand

DEUXIÈME SOLDAT (de même) *p*

Même mouv! Que s'est-il donc passé?

pp *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p*

cri. là, qui m'a gla - cé!

p On ne peut guè - re Sa -

TROISIÈME SOLDAT

mp Qu'arrive-t-il?

CINQUIÈME SOLDAT

f De la lumiè.re!

QUATRIÈME SOLDAT

mf Eh! là, par terre, Un homme, un corps.

f De la lumiè.re!

f voir, par cette nuit si noire!

f De la lumiè.re!

f De la lumiè.re!

cresc.

(Ils regardent, reconnaissent la Sentinelle)

De la lu-mière! Un des

De la lu-mière! Un des

De la lu-mière! Un des

UN SERGENT (avec d'autres portant des torches) D'AUTRES SOLDATS (avec les premiers)

Qu'est-ce? Voyons! Un des

De la lu-mière! Un des

De la lu-mière! Un des

Furieusement animé.

nô-tres! as-sassi-né! Ven-

nô-tres! as-sassi-né! Ven-

(Tous les Soldats)

- gean - ce! — Ah! nous brû-le - rons le vil -
 - gean - ce! — Ah! nous brû-le - rons le vil -

The first system consists of two vocal staves (treble and bass clef) and a piano accompaniment (grand staff). The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/8. The vocal lines are in French, with lyrics: "- gean - ce! — Ah! nous brû-le - rons le vil -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

- la - ge, Nous sac-ca-ge - rons tout!
 - la - ge, Nous sac-ca-ge - rons tout! Ce-la vous

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "- la - ge, Nous sac-ca-ge - rons tout!" and "- la - ge, Nous sac-ca-ge - rons tout! Ce-la vous". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte) in the right hand.

Ils n'ont donné
 met en ra-ge, De voir ainsi tom - ber un bra-ve!

The third system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "Ils n'ont donné" and "met en ra-ge, De voir ainsi tom - ber un bra-ve!". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte) in the right hand.

Qu'un seul coup, _____ mais d'une main sû - re.

Voyez _____ la ter - ri - ble bles - su - re! Ven -

-gean - - - ce! _____ Vengean - - - ce!

-gean - - - ce! _____ Vengean - - - ce!

Le Capitaine ennemi paraît.
LE SERGENT

f Ca-pi-tai-ne, un ca-ma-ra - demort! As - sas - si -

LE CAPITAIN ENNEMI

f Les mi - sé - ra - bles! —
— né. voyez! —

Un peu plus largement.

Hom - me pour hom - me, corps pour corps! Il faut trou - ver, châti -

f Un peu plus largement.

— er les coup - a - bles!.. Le maître du moulin! Qu'on le fas - se ve -

(On pousse devant lui Merlier et François.)

- nir!
 LES SOLDATS *f* Le voi-ci!
 Le voi-ci!
 Animé.

LE CAPITAINE (à Merlier) *f*
 Un de nos hom-mes Vient d'être assassi-
 Un peu librement.

- né. là. voyez!... — Nous en som-mes. Mainte-nant, à cher-

- cher qui nous devons pu - nir. — Il nous faut un ex-emple é-cla-
 1^{er} Mouvt
 1^{er} Mouvt

C. *tant. et je compte Que vous m'aide - rez à fai - re jus - ti - ce*

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has a melodic line with some triplets and rests. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a more static bass line in the left hand.

MERLIER *p*

Moi, je veux bien, — certainement, ... Seulement, capi -

promp - te!

The second system features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line starts with a rest, then enters with a melodic line. The piano accompaniment has a similar rhythmic pattern to the first system, with a dynamic marking of *p* (piano).

M *(honnement)*

- tai - ne... Ce ne sera pas bien commo - de. Non!

C. *(froid, ironique)*

Seulement? — Ah!

The third system features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has a melodic line with a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) and a triplet. The piano accompaniment has a dynamic marking of *p* (piano) and features a triplet in the right hand.

(lui mettant brusquement sous les yeux
le couteau ramassé près de la sentinelle)

1^{re} C. *f*
 Peut être... Regardez ce couteau... pourriez vous le con-

mp

FRANÇOISE (à part)

mp Un peu plus animé,
 Oh! le cou - teau... —
 — naï - tre? Un peu plus animé.

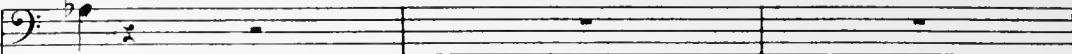
mf

MERCIER (toujours avec honnêteté)

p Mon Dieu!... Tout le monde
 a de ces couteaux dans nos campa - gnes. Oui, pa -
 librement.


p

Animé.

M. 

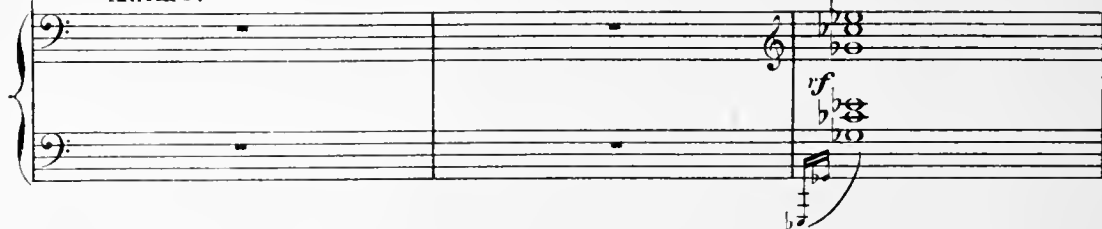
reils.

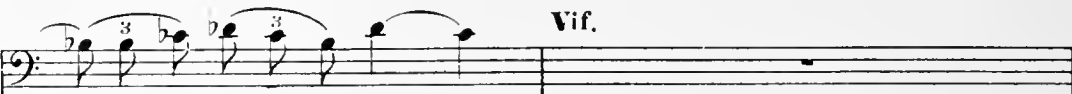
LE CAPITAINE (éclatant)



Si la co_lè _ re me ga _ gue, Je fais mettre le feu Dans le moulin

Animé.



le C. 

Vif.

et dans tout le vil _ la _ gel.

Vif.



UN SOLDAT (accourant)

LE CAPITAINE (furieux)

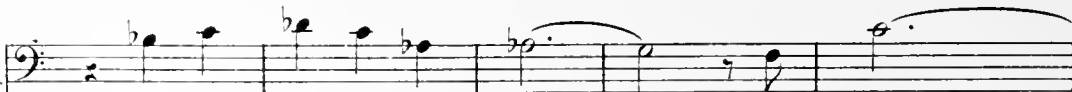


Ca_pitai _ ne! le prison _ nier S'est échappé! —

Voi _ là!

Avec plus de mouvement.



le C. 

Sans cher _ cher da _ van _ ta _ ge, C'est lui!



le C.

c'est le gre - din! Il a

eresc. *f p*

FRANÇOISE. (à demi voix) *p*

Mon

MERLIER. (avec un cri étouffé, à part) *p*

Do - mi - ni - que!

le C.

dù s'é - loi - guer Par ces bois qu'il con - nait!

pp

(Pendant ce qui précède, les soldats ont jeté un grand manteau militaire sur le corps de la sentinelle, qu'un peloton entoure et qu'on ne voit plus.)

F.

pè - re! Je trem - ble!

le C.

Vo - us! Je veux qu'on m'é -

f *mf*

MERLIER

(hochant la tête)

Cer - tel

clai - re. M'en_ten_dez - vous? II

faut au - jour - d'hui Le re - trou - ver,

cresc.

ou tous de - main pa - rout pour lui.

Plus modéré.

f

(très nettement à Merlier, le regardant)

Vous devez sa - voir sa re - trai - te... Vous la sa - vez!

p

MÉRIER (sans s'émouvoir, sincèrement)

mp

Non! — sur ma tête! Dail — leurs, comment, —

pp espress.

mp

M.

— dans la fo — rêt, — Chercher un hom — me?

M.

Ce se — rait Chercher dans le foin — une ai — guil — le!

LE CAPITAINE.

Un peu plus animé.

f

Eh! cet homme est l'amant de vo — tre fil — le! Vous l'a — vez fait

f Un peu plus animé.

p

fuir! C'est certain. Vous al_lez le li_vrer, si - non...

(Il regarde Merlier qui demeure impassible, silencieux)

mf

Ah! la me_

p

na - ce Ne vous dé - ci_de pas?.. —

p

f

Eh bien! donc, à sa pla - ce, Vous se - rez fu - sil -

FRANÇOISE.

f

Dieu!

le C.

-lé! Dès demain matin!

MERLIER.

f

8

Alors, c'est sé_ri_eux? Je veux bien,
Un peu librement.

FRANÇOISE.

f

Non! grâ_ ce!

(à Françoise)

(au Capitaine)

M.

moi. Laisse donc! S'il vous faut quelqu'un, ab_so_lu_

M.

- ment. Je suis prêt... Autant moi que l'autre, as_su_ré_

mf

Animé et désespérément.

FRANÇOISE (égérée, se jetant vers l'officier)

espress.

M. *mf* Grâ - ce!

Animé et désespérément.

f *dim.* *p*

F. grâ - ce! É - par - guez mon père, Soy-

I. - ez pour moi seu - le sè - vè - re. Car moi

I. seule ai fait tout le mal. Do - mi -

cresc.

F. - nique est par - ti sur mon con - seil fa -

cresc.

F. - tal. Oui, c'est moi qui l'ai fait cou - pa -

(effrayée de ce qu'elle vient de dire)

F. - ble... Mais que dis-je là - mi - sé - ra - ble? Je l'ac -

mf *p*

F. - cu - se...

MERLIER (à Françoise) *mf*

Pourquoi mens - tu?

mf *p*

(aux autres)

M. C'est qu'elle ment! Ma fil - le ne m'a pas quit_té, je vous as -

FRANÇOISE. (à l'officier)

M. Non! je dis la vé - ri_té pu - re!

_ sure, _ Un seul mo - ment! _

(lui montrant le moulin)

F. Re_gar - dez. C'est par là Que je suis descendue au près de

F. lui. Sans pei.ne, C'est par là qu'il a pu s'en_fuir.

MERLIER (s'interposant et rudement)

f

Eh! ca-pi-tai - ne. Puis qu'il vous faut un homme — et puis que me voi -

mp

Ω

là. La chose — est tou-te claire

⊕

Et ne veut pas tant de ta - çons! Pre-nez-moi, — fu-sil, lez -

crese. 3

1^{er} Mouvement.

FRANÇOISE (se précipitant) *f*

Oh! mon pè - re!

f

moi, pardi! fi-nis - sons!

1^{er} Mouvement.

moi, pardi! fi-nis - sons!

f

LE CAPITAINE (à Françoise)

mp Mon Dieu, si je prends vo_ tre pè - re,

dim. *p*

le C. C'est que je ne tiens pas l'au - tre. Mais vous pou_vez tout ré - pa -

FRANÇOISE. (désespérée) *mf*

C'est hor_rible! Et que puis - je

le C. - rer en_ cor. — Si vous le re_ tron - vez!

f *mf*

fai - re? Où vou - lez - vous, dans la nuit, dans les

E. *bois* Que je le re - trou - ve?

cresc.

E. *(suppliante)* En - core u - ne fois, Si vo - tre cœur n'est pas de -

f mf p

E. gla - ce, J'im - plo - re vo - tre ap - pui... Clé - men - ce, pi - tié,

mf p

E. *espress.* grâ - ce! Grâ - ce, grâ - ce!

MERLIER.

A quoi bon lui de - mander grâ - ce,

LE CAPITAINE.

f Choisis - sez!

mf

I
 J'im - plo - re votre ap - pui!

M.
 Puis - que son cœur est de gla - - - - - ce? Et pour -

Choi - sis - sez!

M.
 - quoi tant de fa - çons? Prenez - moi, fu - sil - lez - moi, fi - nis -

FRANÇOISE. *cresc.*
 Tuez - moi donc, moi, tout de sui - te, J'implore votre ap -

M.
 - sons!

cresc.

F. *- puis* Tu - ez-moi, je vous en suppli - e!

M.

LE CAPITAINE. *cresc.* C'est
 Votre père ou lui!

cresc.

M. trop dé - jà! Puis - qu'il vous faut un homme

FRANÇOISE. *f*
 Tu - ez moi, je vous en sup - pli - e,

M. *f*
 et puis - que me - voi - là, Fi - nis -

LE CAPITAINE. *f*
 Non!

cresc.

F. *Grà - ce!*

M. *- sous!*

C. *Non! Non! votre père ou*

ff *Très élargi.*

(Françoise tombe toute défaillante dans les bras de son père. Au fond, le corps de la sentinelle a été placé sur un banc)

lui!

ff Un peu largement.

(de feuillages, que les soldats, éclairés par les torches, se disposent à emporter.)

(A ce moment, d'un commun mouvement, tous se groupent et se découvrent)

ff *Embours sur la scène.*

En élargissant.

(Alors, leur chant s'élève dans la nuit, simple et grave.)

LE CAPITAINE.

mf Frè - re, nous te fe - rons de bel - les fu - niè -

Ténors. *p*

LES SOLDATS.

mf Frè - re, nous te fe - rons de bel - les fu - niè -

Basses. *p*

Lent et religieux.

le C. - rail - les! — Si tu n'es pas tom - bé dans les

- rail - les! — Si tu n'es pas tom - bé dans les

- rail - les! — Si tu n'es pas tom - bé dans les

le C. vas - tes ba - tail - les. — Tu ne sors pas moins grand,

vas - tes ba - tail - les. — Tu ne sors pas moins grand,

vas - tes ba - tail - les. — Tu ne sors pas moins grand.

cresc.

le
C.

tu ne sors pas moins pur, De l'ac-com-plis-se-ment de ton des-

cresc.

tu ne sors pas moins pur, De l'ac-com-plis-se-ment de ton des-

cresc.

tu ne sors pas moins pur, De l'ac-com-plis-se-ment de ton des-

largement chanté.

le
C.

- tin obs-cur! Tu n'i-ras pas dor-mir

largement chanté.

- tin obs-cur! Tu n'i-ras pas dor-mir

largement chanté.

- tin obs-cur! Tu n'i-ras pas dor-mir

espress.

le
C.

— dans le vieux ci-me-tiè-re.

— dans le vieux ci-me-tiè-re.

— dans le vieux ci-me-tiè-re.

cre - scen -

le C. *cresc.*

Mais, au vil - la - ge, si nous de - vous le re -

cresc.

Mais, au vil - la - ge, si nous de - vous le re -

cresc.

Mais, au vil - la - ge, si nous de - vous le re -

do *poco* *a* *poco*

f

le C.

- voir, *Va.*

f

- voir, *Va.*

f

- voir, *Va.*

f

le C.

nous a - dou - ci - rons les larmes de ta mère, *dim.*

En lui di -

dim.

nous a - dou - ci - rons les larmes de ta mère, *dim.*

En lui di -

dim.

nous a - dou - ci - rons les larmes de ta mère, *dim.*

En lui di -

dim.

cresc.

le C. - sant com - - ment tu rem -

cresc.

- sant com - - ment tu rem -

cresc.

- sant com - - ment tu rem -

le C. - plis ton de - voir!

- plis ton de - voir!

- plis ton de - voir!

f

f

f

Plus aimé. **RIDEAU.**

f

ff

ACTE IV.

*La cour du moulin, gardée militairement.
Même décor qu'au premier acte, mais désolé, portant les traces de la bataille.
On a percé dans les murs des meurtrières.
Au lever du rideau, le jour se lève.*

Agité.

PIANO.

ff

f

lim.

espress.

p

p

The musical score is presented in six systems, each consisting of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 3/2. The first system begins with a piano (*p*) dynamic. The second system includes a mezzo-piano (*mp*) dynamic marking. The third system features a *v* (forte) dynamic marking. The fourth system includes a *cresc.* (crescendo) marking. The final system concludes with a double bar line and a fermata over the final chord.

Plus lent, avec calme et largement chanté.

The musical score consists of six systems of grand staff notation (treble and bass clefs). The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 9/8. The piece is marked "Plus lent, avec calme et largement chanté." (Slower, with calm and broad singing).

- System 1:** Treble clef has a melodic line with slurs and ties. Bass clef has a rhythmic accompaniment. Dynamic: *mf*.
- System 2:** Treble clef has a melodic line with slurs. Bass clef has a rhythmic accompaniment. Dynamic: *mf*.
- System 3:** Treble clef has a melodic line with slurs. Bass clef has a rhythmic accompaniment. Dynamic: *pp* in the bass line, *mp* in the text below.
- System 4:** Treble clef has a melodic line with slurs. Bass clef has a rhythmic accompaniment. Dynamic: *mp*.
- System 5:** Treble clef has a melodic line with slurs. Bass clef has a rhythmic accompaniment. Dynamic: *mp*.
- System 6:** Treble clef has a melodic line with slurs. Bass clef has a rhythmic accompaniment. Dynamic: *mp*.

Articulations include slurs, ties, and accents. The text *mp* bien chanté et soutenu. appears below the third system.

Avec plus de passion.

espress.

First system of the musical score. The right hand (treble clef) features a melodic line with a long slur and a fermata. The left hand (bass clef) plays a rhythmic accompaniment of eighth-note triplets. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the left hand.

Second system of the musical score. The right hand continues the melodic line. The left hand continues with eighth-note triplets. A dynamic marking of *espress.* (espressivo) is present in the right hand.

Third system of the musical score. The right hand features a melodic line with some chromaticism and a fermata. The left hand continues with eighth-note triplets. Dynamic markings include *f* (forte) in the right hand and *dim.* (diminuendo) in the left hand.

Fourth system of the musical score. The right hand features a melodic line with a fermata. The left hand plays a dense accompaniment of chords. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the left hand.

Fifth system of the musical score. The right hand features a melodic line with a fermata. The left hand plays a dense accompaniment of chords. A dynamic marking of *espress.* (espressivo) is present in the right hand.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with a fermata at the end. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Second system of a piano score. The right hand has a melodic line with a fermata. The left hand has a rhythmic accompaniment. The tempo marking *Agité.* is above the staff, and the dynamic marking *ff* is below the staff.

Third system of a piano score. The right hand has a melodic line with a fermata. The left hand has a rhythmic accompaniment. The dynamic markings *dim.*, *poco*, *a*, *poco*, and *p* are written across the system.

Fourth system of a piano score. The right hand has a melodic line with a fermata. The left hand has a rhythmic accompaniment. The dynamic marking *pp* is written below the staff.

Fifth system of a piano score. The right hand has a melodic line with a fermata. The left hand has a rhythmic accompaniment. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

On lève la toile.

pp

dim.

En cédant.

MARCELLINE, désignant les soldats endormis au dehors.

Lent. *p*

Ils dorment, là - bas, — sur la ter - re

pp

Me.

me, Dans leurs grands manteaux blancs en-se-ve-lis, Comme des

Me.

morts, les traits pâ-lis! — Les pauvres

espress.

Ma. gens! — la nuit ve - nu - e, Combien d'être

très retenu. 1^{er} Mouv!

Ma. eux seront pour toujours endor - mis ?

pp

allant ouvrir la porte du moulin
et amenant Françoise.

Ma. *mp* Allons, viens vite, a - vant que sonne la di - a - ne. Calme -

Un peu animé.

sf pp

FRANÇOISE.

Ma. *mp* Me calmer! — je ne

toi, viens!

Animé. Agité.

p *mf* *p*

F

puis! _____ Songe donc, Marcel -
espress.

p

F

-line, à quoi l'on me con - dam - - ne: Mon père -

pp

F

— ou Domi - ni - - que! Oh! je voudrais con -

pp

F

-rir, Le ramener, sauver mon père... et puis mou_rir! _____

p

E. *Car survivre à l'un d'eux, vois-tu, c'est chose pi - - - re Que la*

sfp

E. *mort!... Domi - ni - - - que!...*

pp

E. *dim.*
Ab! mon cœur se dé - chi -

dim.

E. *- re!*

pp

On entend très au loin, très affaibli par l'espace, la diane française.

Allègrement.

(Clairons très lointains, dans la coulisse)

ppp leggier.

MARCELLINE.

p

É - cou - te, loin, — très loin, là-bas!

(Orchestre)

pp

Ma Françoi - se, n'entends-tu pas, — Perdue et lé -

(Clairons lointains)

ppp

- gère, u - ne sonne - ri - e? C'est

Elle va regarder par une des meurtrières du mur.

le clai - ron français, — je crois.

(Orchestre)

pp m.g.

Ma. 

Oui, c'est bien notre in-fan-te-ri-e:

Ma. 

Par de-là les chan-mes, je vois Des points rouges courir déjà le long des

FRANÇOISE, regardant à son tour,
dans un cri de joie.

Ma. 

bois! J'en-tends, je

(Clairons lointains)

F. 

vois! que Dieu nous les-ra-mè-ne!

(découragée, tout à coup)

F. *Animé.* Mais non! Il est trop tard, et

F. c'est à peine S'il nous reste un instant. — Je dois prendre un par-

F. - ti. — Qui sait — par quel che-

F. - min Domi-nique est par - ti? —

MARCELLINE, avec autorité

Françoise, — il faut se -

FRANÇOISE.

Ma. *mp*
 - nir. C'est vrai!

Agité.
mf *p*

I. Je suis fol - - - le.

cresc.
 E. Al - lous, viens, viens!

E. Tout re - tard est fu - nes - te! Je le re -

F. *f*
 - trou - ve - rai, je le ra - mè - ne -

F. *f*
 - rai!

A ce moment, un trompette ennemi paraît, sonne la diable et passe.

MARCELLINE. *p*
 Un peu large. Attends! — c'est le ré.

f (Trompette sur le théâtre)

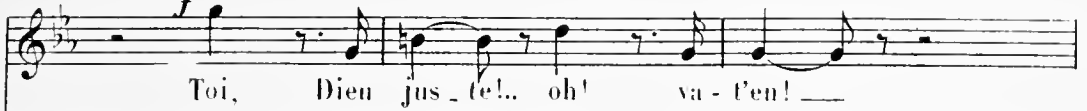
M. *pp*
 - veil!

(Trompette lointaine répondant)

f Orchestre

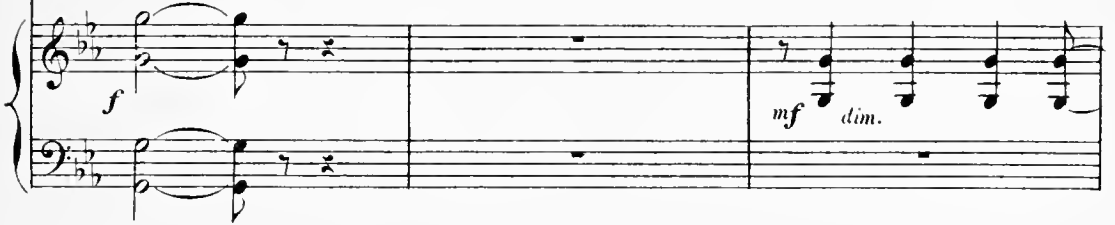
Pendant ce qui précède, Dominique est venu avec précaution par la gauche. Un grand manteau le couvre. Comme Françoise va pour sortir, elle se trouve devant lui et le reconquait.

FRANÇOISE (avec un cri)



DOMINIQUE.

Animé.



D. *mus.* J'ai, grâce à ce man_teau, trompé les senti_nel_les, Et me voi_

D. _ei... Mais, puisque tu le veux, Je repars à l'ins_tant, si rien ne vous me_

FRANÇOISE, se jetant sur lui pour le retenir.

(à elle-même)

Non! — res_te! *mf* Oh! Dieu, que faut-il que je fas_se?

ma_ee. **Un peu retenu.**

1.^{er} Mouvement.

E. Puis_ _ qu'il est re_ve_nu, maintenant, c'est af_freux! Puis-je le reuvo_

MARCELLINE. *mp*

E. *-ver?* *espress.* Fran.

Ma. - coi - se, du con - ra - - - ge!

Ma. Tout semble mieux tour - ner que je ne l'espé - rais.

Ma. Ces soldats sont al - lés battre le voisi - na - ge, Et vous pouvez causer sans dan -

(à part)

W. *ger.* ———— Moi, je vais — Chercher le

(Elle rentre dans le moulin.)

W. mai — tre.
Agité.

p

En cédant.

DOMINIQUE. *doux.*

Enfant, ta main glisse et Tremble dans la
La noire comme dans le moult précédent.

pp

0. *mp*
 - mien - - - ne, Qu'as - tu ? - - - Sous une anxi - en - se pen -

0. - sé - - - e, Ton front pur reste a - bat - tu ! - - -

0. *crise.*
 Oui, je soupçonne i - ci quelque effrayant mys - tè - - re.

crise.

0. Si tu n'aimes vrai - ment, tu ne dois rien me tai - - - re.

mf *dim.* *p*

FRANÇOISE.

p

De ma tris_lesse, a_mi, ne t'inqui_è_te pas. Nous serons

p

cresc.

gais, quand vont s'é_loi_gner ces sol_dats... Et ce se_

cresc.

Vif.

_ra tout à l'heu_re, j'es_pè_re.

DOMINIQUE. *mf*

Je vais donc t'embrasser et par_

p *mf*

Vif.

f

Un moment!... Viens t'asseoir

f *espress.* *p*

-tir.

F.

là, j'en ai tant à di - re, vraiment, Que tout se brouil - le dans ma
Un peu retenu.

F.

tê - - - te!
DOMINIQUE. *dolce espress.* *crese.*

Te voir, t'en - tendre est une fê - te! Va, je reste.
Un peu modéré.

D.

-rai tant que tu vou - dras, Tou - jours, si tu veux.

FRANÇOIS.

Non! tu par - ti - ras, Dans un ins - tant. Mais lais - se, lais - se.
En animant.

dim.

(à part, dans un cri de douleur)

F. *Que je sache où j'en suis. Mon Dieu! dans ma dé-*
Ralenti. Un peu large. espress.

F. *-tresse, suspi-rez - moi! D'un*
En animant. cresc.

F. *mot, vous pour-riez me sau-ver!*

(s'efforçant de sourire)

F. *mf*
Voyons... je vais trou-ver... je vais....

Ils vont s'asseoir tous les deux, près du puits, à demi cachés au public.

fron - ver!

Un peu large.

mf

Le Capitaine ennemi sort du moulin. Il est suivi par Merlier et Marcelline.

Rude et vif.

LE CAPITAINE ENNEMI.

(à Merlier)

mf

Vous entendez! Aux senti - nel - les Je viens d'en donner l'ordre en -
Un peu librement, mais rapidement déclamé.

MERLIER.

(ferme)

mp

-cor... Si vous tentez de fuir, vous ê - tes mort!

Bon!

M. 

mp *Aucu - ne!*
 Quant à ce gar - con, — tou - jours pas de nou - vel - les?

mf
 A la première at - ta - que des frau - çais, C'est donc vous qui paieriez pour

MERLIER (*impatiente*) *f* *Le Capitaine rentre dans le moulin.*
 Bon! je le sais.. Vous l'a - vez déjà dit!

lui! **Modéré.** *p*

dim.

(regardant avec inquiétude du côté de Françoise et de Dominique)

f

Pourvu, — bon-té di - vi - ne, Qu'ils n'aient pu nous en - ten - dre!

Plus large.

p

Ecou - te, Marcel - li - ne, Pour dé-ci - der Domi-nique à par -

Lent.

MARCELLINE.

mf

Comment, — men - tir? —

mf

—tir, Tu vas men - tir. — Oui, tu

mf

vas, comme moi, di - re que je suis maître, Tout à mon gré, d'entrer et de sor -

En animant un peu.

MARCELLINE.

Mais, c'est la mort!

—tir, Que je suis libre enfin! —

Peut-ê-tre. Qu'im-

The first system of music includes a vocal line (V.) and a piano accompaniment (P.). The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'Mais, c'est la mort!' with a dynamic marking of *p*. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has two flats, and the time signature is 3/4.

—por-te! Le bonheur de ma fille avant tout! —

Jesuis vieux, moi—

The second system continues the vocal line with lyrics '-por-te! Le bonheur de ma fille avant tout! —' and 'Jesuis vieux, moi—'. The dynamic marking changes to *mf*. The piano accompaniment features a *mf* dynamic in the right hand and a *pp* dynamic in the left hand.

— je puis m'en aller. — Jusqu'au bout, S'il faut mon sang, j'en fais gaiement le sacri-

The third system continues the vocal line with lyrics '— je puis m'en aller. — Jusqu'au bout, S'il faut mon sang, j'en fais gaiement le sacri-'. The piano accompaniment features a *pp* dynamic in the right hand and a *pp* dynamic in the left hand.

MARCELLINE (le regardant longuement)

— fi — ee. Mai-tre, c'est bien.. je menti — rai. — Sans re-

The fourth system continues the vocal line with lyrics '— fi — ee. Mai-tre, c'est bien.. je menti — rai. — Sans re-'. The dynamic marking is *pp* in the right hand and *pp* in the left hand. The system concludes with a *cresc.* marking.

Ma.
 _ mords. je se_rai com _ pli _ ce. L'amour qui s'im _ mole est soul

cresc.

f espress.
 vrai. — d'au_rais men _ ti, je ne se_rais dam _
 Avec plus de mou.

mf *p*

Ma.
 _ né _ e, Pour conju _ rer la des_tine _ e De mes gar _

Ma.
 _ çons, — que j'ai _ mais tant!

p

cresc.

M.
Où, voi - là le de - voir tel que mon cœur l'en -

cresc.

M.
-tend: Se don - ner tout pour ceux qu'on

M.
ai - - - me, Of - frir sa vie _____ en don su -

M.
- pré - - - me!., Parlez-leur donc à votre gré. _____
Un peu plus largement.

fp

Ma.
 Maître, je menti - rai!
 Très retenu. 1^{er} Mouv!

FRANÇOISE. (se jetant au cou de son père) *f*
 Oh! pè - re, expliquez -
 MEULIER (allant frapper sur l'épaule de Dominique) *mf*
 Te voilà revenu, garçon! quelle impruden - ce!
 Un peu librement. Un peu animé.

E.
 lui qu'il faut qu'il res - te... *mp* Moi... Je ne peux pas! (tranquillement)
 M.
 Pourquoi veux-tu qu'il *p*

M.

res - te, dis, chère fil - le? Je pense, Au contraire, qu'il doit repartir à l'in -
En animant.

pp *mp*

FRANÇOISE (avec un cri d'angoisse)

M.

Mais, vous... mon père, vous?...
 tant!

f *f*

9

DOMINIQUE (soudainement éclairé)

M.

Ah! mon esprit s'é - clai - re!
Emporté et très animé.

f p *p*

D.

Je com - prends à présent ce qu'il - le voulait

p

U.
 faire, _____ Et quel sort _____ vous at -

D.
 - tend! _____ Ils vous ont ar - rê -

f *p*

D.
 - té, vous ont fait la me - - na - - ce

D.
 De vous fusil - ler à ma pla - - ce! Et vous at -

f

D.

liez... — C'est mal! — mais en fin, me voi - là!

MEILLER (souriant)

mf

Garçon, — il ne s'a_git plus du tout de ce - la. — Je suis

Plus modéré.

FRANÇOISE.

mf

Pè - re,

li - bre! A l'in - tant, on vient de me le di - re.

Plus animé.
espress.

E.

tu ne mens pas? — *mf*

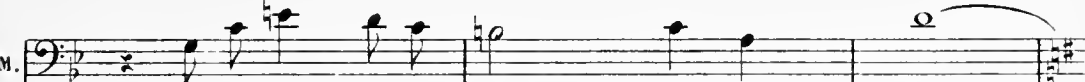
M.


Non,

F.  *Vrai, bien vrai. — pé - re?*

M.  *puis - que je suis là. —*



M.  *Aussi vrai que tu vois le ciel lui - -*

En élargissant. 

M. *FRANÇOISE. f*  *-re! Mais nous som - mes sau - vés,*

Un peu animé. 

F.  *pé - re, c'est le bon - heur!...*



1. *Quelle effroya - ble nuit, quel ter - ri - ble sup - pli - ce! Vouloir, - si j'avais*

1. *pu, j'aurais coupé mon cœur - En - tre mon Do - mi - nique et toi -*

1. *- que je choi - sis - - se! Et ces tour -*

1. *- ments sont donc fi - nis! En - fin, nous voi - là ré - u -*

p (gâment)

uis! Ah! de nouveau, que

Vif.

p

la maison flamboie, Du clair lever du jour à son dé-

MERLETTIER (à Marcelline) *mf*

Je suis vieux, moi! — je puis partir, fême joy-

celin! — Ai-mons nous, travaillons, de toute notre joie.

— en — se, Si ma chère enfant est heureuse, Et, jus-qu'au

cresc.

F. Au chant ber - ceur du vieux mou - lin!

MARCELLINE (à Merlier)

M. *mf* Se don - ner tout pour ceux qu'on

bont, je don - ne - rai mon sang.

F. Ai - mons - nous, tra - vail - lons, de

M. ai - - me, Of - frir sa vie en don su -

cresc.

F. tou - te no - tre joi - e. Au chant ber - ceur du vieux mou -

M. - pré - me. C'est le de - voir tel que mon cœur l'en -

MERLIER. *mf* Je don - ne - rai mon

f
- lin!

f
- tend!
DOMINIQUE. (reprenant) *mf*
Ne men - tez
sang!

f *p*

mf
Hein? —

pas, pè - re Mer - tier! —

f *p*

pè - re, Ne mens

f *p*

F.

pas!
MERLIER.

f

Un peu largement.

Aus - si vrai que le ciel nous é -

M.

- clai - re, Je ne mens pas!

M.

Voy - ons, si je men -

M.

- tais. Est - ce que je pour - rais ri - re comme je

Un peu animé.

M. fais?... Demande à Marcel - line... Et, tiens! vois, elle-

p leggier

MARCELLINE.

M. Bien

mè - me Rit - de bon cœur!

mf

p

M. sûr, quand je sais ceux que j'ai - me Con - tents, je suis con-

M. - ten - te... Al - lez, soy - ez heu - reux!

p

cresc. *f*

M.
Il dit vrai. je le jure, et nous cions tous deux. Menti_rions-

cresc. 3

M.
vous à cette hen - re su - pré - me? Menti_rions-nous à cette hen - re su -
MERLIER. *f*

Menti_rions-nous à cette hen - re su -

mp 3 *cresc.*

FRANÇOISE. Vif. *p*

Ah! de nouveau, que la maison flamboie! —

M.
-pré me? Et nous ri - ons tous deux! —

DOMINIQUE. *p*

Ah! de nouveau, que la maison flamboie! — (à Marcelline)

M.
-pré - me? Et nous ri - ons tous deux! — Je suis

p Vif.

E. Et nous sommes sa - vés, le bonheur nous at - tend! — Ai - mons -

D. Et nous sommes sa - vés, le bonheur nous at - tend! — Ai - mons -

M. vieux, moi! — je puis partir, l'âme joy - en - se, Si ma chère en -

E. nous travaillons, de toute notre joie. — Au bruit du vieux moulin chan -

MARCELLINE. (à Marlier) *f*

Se donner

D. nous travaillons, de toute notre joie. — Au bruit du vieux moulin chan -

M. - faut est heureuse. Et, jusqu'au bout, je don - ne - rai mon

espress.

F. *cresc.*
 - tant! Tra - vail -
 Ma. tout pour ceux qu'on ai - - - me, Of - frir sa
 D. *cresc.*
 - tant! Tra - vail -
 M. *cresc.*
 sang! Jus - qu'au
cresc.

F. *cresc.*
 - lous, Au bruit du
 Ma. vie en don su - pré - me, C'est le de - voir tel
 D. *cresc.*
 - lous, Au bruit du
 M. *cresc.*
 bou!, je

Un peu retenu, Animé.

F. vieux mou - lin chan - tant! *ff*

Ma. que mon cœur l'en - tend! *ff*

D. vieux mou - lin chan - tant! *ff*

M. don - ne - rai mon sang! *ff*

Un peu retenu. *ff* Animé.

8

F.

Ma.

D.

M.

8

MARCELLINE.

(prêtant l'oreille) *f*

Très animé.

C'est encor le clai-

8--r (La diane française reprend au loin)

Orch.

mf Clairons lointain

FRANÇOISE -

(avec joie) *f*

O Dieu bon! —

MERLIER (à Dominique)

Repars tout de sui - te ...

Les français! ...

va, garçon, leur di - re vi - te.

vi - te, Que l'ennemi n'est pas en nombre i - ci,

Clairons.

DOMINIQUE. (décidé, exalté)

Enfin, — c'est la ba - tail - le! Et

Et qu'ils viennent! Avec élan.

f *f* *mf*

je vais donc risquer ma peau, — sous la mi - trail - le,

Pour dé - li - vrer Fran - coise et le moulin aus -

b. *si!* Car j'ai fait le ser-ment de pro-té-

b. -ger ma fem- - - me. Fort, de tou-te ma

b. force et de tou-te mon à - - -

b. - - - me!... Je vous sauverai tous! — (il remet le manteau)

MERTIER. *mf*

C'est *mf*

M. *g*à, plus de sou - ci! Em.

Un peu plus largement.

espress.

V. -brasse ta François - sel.. Embrasse - moi!... Cou.

En animant.

f

V. -ra - ge! Il est temps, Va, sans tarder davan.

1^{re} Mouv!

M. -la - ge!
Animé.

mf *esusc.*

(à part, lorsque Dominique est parti)

M. *mf* *3* *3* *f* *2*

C'est fi - ni, — main - te - nant, — al - lons, il faut pay -

Largement.

fp *f* *8*

Un peu plus lent.

(à Marcelline, lui montrant Françoise)

M. *p* *3*

er! — Laissons - nous seuls. —

Un peu plus lent. *espress.*

p *f*

MARCELLINE.

(au moment de sortir, avec un sentiment douloureux) *mp*

Adieu. —

p

Très lent.

M. — père Mer - tier! —

Très lent.

pp *espress.*

FRANÇOISE

(toute changée, heureuse)

mf

Animé Oh! père, que je suis con - ten - te,

dim. *mp*

F. Et que je res - pire ai - sé - ment!

F. Grâce à vous deux, mon é - pou - van - te S'est dis - si -

F. - pée en un mo - ment... Tous deux

cresc.

F. hors de dan - ger! Je ne sais comment

F. di - re Ma joie im - men -

F. - se!
MERLIER

mp

Ton sou - ri - re Me suf -

en *valentissant* *p* *peu* à *peu*

M. - fit, rien ne peut niê - tre plus pré - ci -

espress.

cresc.

M.

- eux, *f* Ah! que je t'ai me done, ma fil -

mf

M.

- lette aux grands yeux! (Il l'embrasse)

dim. *pp*

V.

Plus ralenti. *ppp* **Lent et simple.**

(la retenant près de lui) *dolciss.* Te souviens-tu,

M.

lorsque, toute pe-ti - te, - Dé-jà ta mère, hélas, - é-tait au ciel, -

M. Je te berçais, com - me tu dormais vite, A m'é cou - ter chanter

M. quelque an - ti - que No - ël!

espress.

FRANÇOISE
dolciss.

Oui, votre grosse voix se faisait si câ - li - ne!

dolciss.

Et quand sous les rideaux de blanche mousse -

M. - li - ne, Je t'allais border dans ton pe - tit lit?

FRANÇOISE

Oui, vous é_tiez si bon! La couver_tu_re fi_ne Sous vos doigts qui trem.

F. _blaient, ne gar_dait pas un pli.

MERLIER *dolciss.*

J'aimais à te voir dormant comme un an - ge... Plus animé

toujours doux mais plus expressif.

M. Puis, à l'âge où l'en - fant en fil -

M. *let - te se chan - ge, A tes dix ans, quand*

M. *nous causions, le soir, Com - me deux vieux a - mis, tu m'écoutais, ra -*
espress

doleiss.

M. *- vi - e. Je te di - sais: ——— il est deux cho - ses dans la*

crese.

M. *vi - e, Qui passent tout: aimer ——— et*

mf

FRANÇOISE

p

Vous m'en sé-ri-guez ce qui

M

fai - re son de - voir.

F

fait u - ne fille hon - nête, Et je me souviens bien, pè - re, de la le -

MERLIER *mf*

. çon! Eh bien! si je n'étais plus

p

FRANÇOISE

(se dégageant, avec effroi)

f

Mon Dieu!

M

là, sa - che, fillet - te, Ton souvenir toujours!

chaleureux et expressif

mf

F. *de quel fris - son Me gla - ce, tout à coup, vo - tre pa - ro - le!*

Retenu. En animant un peu.

F. *Maîs... ce sont des a - dieux que vous me fai - tes!.*

(encore un peu troublée)

Chaleureusement.

F. *MERLIER (la reprenant, la cajolant) Vous ne me ca - chez rien? : Fol - le!*

Chaleureusement. Non!

F. *non!*

M. *rien! tout est*

M.

bien! _____ Lais - se - moi t'embras -

cresc.

M.

- ser, com - me, pe - ti - te fil - le. Je t'embras - sais... Toi même, embrasse -

p

M.

- moi, gen - til - le, Ri - euse,

mf

M.

à plei - ne bou - che. al - lons, — plus fort, bien

Ralenti.

Ralenti.
cresc.

M.

fort!

mf Un peu largement.

cresc.

MERLIER (la quittant, ferme, héroïque)

f

Là! c'est bien maintenant!... je puis braver le

M.

sort!

Ténors. *ff*

VOIX dans les coulisses

Basses. *ff*

Les Français! Les Français!

Très animé.

Tambours et Clairons dans la coulisse.

(à part)
mp C'est fini! —

ff Les Français! Les Fran-
ff Les Français! Les Fran-

Detailed description: This system contains the first vocal phrase and piano accompaniment. The vocal line begins with a piano (*mp*) dynamic and the text "C'est fini!". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand. The system concludes with a fortissimo (*ff*) dynamic and the text "Les Français! Les Fran-".

FRANÇOISE (joyeusement)
f Do - mi - ni - que les mè - ne!

- çais!
 - çais!

Orchestre,
cresc.

Detailed description: This system contains the second vocal phrase and piano accompaniment. The vocal line begins with a forte (*f*) dynamic and the text "Do - mi - ni - que les mè - ne!". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. The system concludes with a crescendo (*cresc.*) dynamic and the text "Orchestre,".

MERLETTI (se retournant vers le moulin)

Agité et fiévreusement désespéré. Ô mon pauvre moulin!

va, ton heure est pro - chai - - - ne!

Ils vont te mas - sa - crer dans ce der - nier as -

- saut. La bra - ve vieil - le

M.

ron, en ses augets de chène, Ne chan-te-ra

M.

plus sous l'eau claire du ruisseau. Mais, par vos

M.

soins, Françoise, il faudra qu'il re- nais- se!

M.

Je l'aimais bien, sachez l'ai-mer à ma fa-çon.

erese.

M. *erese.*

Ren-dez lui sa robuste et joy-en-se jeu-

M.

- nes - - - se, Et vieil-lis -

suirez.

M.

- sez, heu-reux, her-

f

Très retenu. Agité.

M.

- ces par sa chan-son!

Très retenu. ff Agité.

FRANÇOISE

(très inquiète)

Et vous, — pè - re?

ff

p

Très animé et furieusement.

ff

ff

Tambours et Clairons dans la contisse

Orch.

Dans la contisse.

Ténors *ff*

SOLDATS
FRANÇAIS

Basses *ff*

A la baïonnet - te! A l'assant! à l'as - sant!

A la baïonnet - te! A l'assant! à l'as - sant!

ff Fitas

Dans la coulisse.

ff

SOLDATS ENNEMIS Vi - tel en re - trai - tel! Les Français! Les Français!

ff

Vi - tel en re - trai - tel! Les Français! Les Français!

ff

SOLDATS FRANÇAIS: En a - vant! En a - vant!

ff

En a - vant! En a - vant!

Les portes s'ouvrent, les soldats ennemis se rabattent en désordre

ff Orchestre

LE CAPITAINE ENNEMI *f*

En re - trai - te! Il faut nous re - pli -

ff *p*

er à l'instant! —

ff

Aprévant Merlier, debout, au milieu de la cour, avec Françoise.

Ah! mais, tout d'a_bord, réglons cette af - fai - re!

ffp *ff*

Le Capitaine pette Merlier à six soldats armés qui le poussent dans la coulisse

FRANÇOISE. (éperdue, elle est tombée à genoux, les bras tendus)

Grand Dieu! mon pè - re! Ils ont tué mon

Fusillade dans la coulisse.

Elle se redresse
comme une folle.

père!

fff *fff*

Le Capitaine français paraît avec Dominique, suivi d'un flot de soldats français. Dominique a un fusil à la main. Il se jette vers Françoise avec joie. D'un geste terrible, elle lui désigne son père. Marcelline, Dominique et Françoise forment un groupe désespéré.

LE CAPITAINE FRANÇAIS.

(l'épée haute)

Victoi -

- re!

crescendo.

MARCELLINE. (dans un grand cri douloureux).

Largement. Oh! la guer - re! Hé-roï - que le -

ff *p*

M. - çon et flé - au de la ter - re!

Modéré.

mf *f*

RIDEAU.

ff cd